

AMW 430

AMW 431

Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
הוראות שימוש



Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni de utilizare
Инструкции по эксплуатации
تعليمات وكيفية الاستعمال

**N
L**

**D
E**

**F
R**

**E
S**

**I
T**

**P
T**

www.whirlpool.com



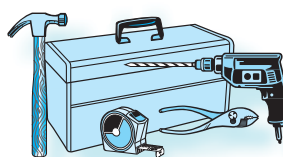
N L

HET APPARAAT MONTEREN

INSTALLATIE



VOLG DE MEEGELEVERDE afzonderlijke montage-instructies voor het installeren van het apparaat.

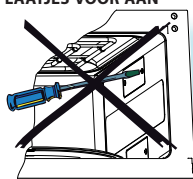


VOORDAT U DE OVEN AANSLUIT



CONTROLEER OF DE SPANNING op het typeplaatje overeenstemt met de spanning bij u thuis.

VERWIJDER GEEN BESCHERMINGSPLAATJES VOOR AANZUIGOPENINGEN die zich aan de zijkant in het ovengedeelte bevinden. Deze zorgen ervoor dat er geen vet en voedseldeeltjes in de invoerkanaal van de magnetron terecht komen.



CONTROLEER of het ovengedeelte leeg is vóór de montage.



VERZEKER U ERVAN DAT HET APPARAAT NIET BESCHADIGD IS. Controleer of de ovendeur goed sluit en of de interne deurvergrendeling niet beschadigd is. Haal de oven leeg en reinig de binnenkant met een zachte, vochtige doek.



GEBRUIK HET APPARAAT NIET als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is. Dompel het netsnoer of de stekker niet onder in water. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken. Hierdoor kunnen elektrische schokken, brand of andere ongevallen worden veroorzaakt.

NA DE AANSLUITING

U KUNT UW OVEN ALLEEN inschakelen als de deur goed gesloten is.



DIT APPARAAT moet worden geaard. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor letsel aan personen of dieren noch voor materiële schade als het apparaat niet is geaard.

De fabrikanten zijn niet aansprakelijk voor eventuele problemen die worden veroorzaakt doordat de gebruiker deze instructies niet in acht heeft genomen.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



N
L

LEES DEZE AANWIJZINGEN ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING



VERWARM OF GEBRUIK GEEN ONTVLAMBARE MATERIALEN in of bij de oven. De dampen kunnen brand of een explosie veroorzaken.



GEBRUIK UW MAGNETRON NIET om textiel, papier, kruiden, hout, bloemen, fruit of andere brandbare materialen te drogen. Er kan brand ontstaan.



ALS MATERIAAL BINNEN / BUITEN DE OVEN IN BRAND VLIEGT OF ALS ER ROOKONTWIKKELING IS, laat de ovendeur dan dicht en schakel de oven uit. Haal de stekker uit het stopcontact of sluit de stroom af met de zekering of stroomonderbreker.



LAAT HET VOEDSEL NIET TE LANG KOKEN. Er kan brand ontstaan.



LAAT DE OVEN NIET ONBEWAAKT ACHTER, vooral niet wanneer er papier, plastic of andere brandbare materialen bij het koken worden gebruikt. Het papier kan verkolen of vlam vatten en sommige kunststoffen kunnen smelten wanneer u het voedsel opwarmt.



GEBRUIK GEEN bijtende chemicaliën of gasen in dit apparaat. Dit type oven is speciaal ontworpen voor het verwarmen en koken van voedsel. De oven is niet geschikt voor industrieel of laboratoriumgebruik.



LAAT KINDEREN de oven *alleen* onder toezicht van volwassenen gebruiken en na voldoende uitleg zodat het kind de oven veilig kan gebruiken en de gevaren van onjuist gebruik begrijpt.

Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door jonge kinderen of zwakbegaafden zonder toezicht. Houd toezicht op jonge kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat kunnen spelen.

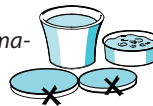


Indien uw oven een combi-stand heeft, dan mogen kinderen, in verband met de temperaturen die worden opgewekt, de oven *alleen* gebruiken onder toezicht van volwassenen.



GEBRUIK UW MAGNETRON NIET

voor het verwarmen van materiaal in luchtdicht verzegelde schalen. Door de druktoename kunnen deze ontploffen of bij het openen schade veroorzaken.



CONTROLEER DE DEURVERZEGELING EN HET GEBIED er omheen regelmatig op beschadigingen. In geval van beschadiging mag het apparaat niet worden gebruikt voordat het is gerepareerd door een bevoegd technicus.

EIEREN

GEBRUIK UW MAGNETRON NIET om eieren met of zonder schaal te verwarmen, omdat deze kunnen ontploffen; zelfs nadat ze zijn verwarmd en uit de magnetron zijn verwijderd.



N L



VEILIGHEIDSMAAATREGELEN



ALGEMEEN

**DIT APPARAAT IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUIS-
HOUELIJK GEBRUIK!**

**GEBRUIK DE MAGNETRONFUNCTIE NOOIT zonder voedsel
in de oven te plaatsen. Hierdoor kan het apparaat
beschadigd worden.**

PLAATS EEN GLAS WATER IN DE OVEN als u deze wilt
testen. Het water absorbeert de microgolffenergie en de oven wordt niet beschadigd.

GEBRUIK DE OVENRUIMTE niet als opslagruimte.

VERWIJDER METALEN SLUITSTRIPS van papieren of plastic zakken voordat u de zakken in de oven plaatst.



FRITUREN

GEBRUIK UW MAGNETRON NIET om te frituren, daar u de temperatuur van de olie niet kunt regelen.



GEBRUIK NA HET KOKEN OVENHANDSCHOENEN om u niet aan de schalen, pannen of hete ovensdelen te branden.

VLOEISTOFFEN

B.v. DRANKEN OF WATER. De vloeistof kan boven het kookpunt worden oververhit zonder dat de vloeistoffen beginnen te borrelen. Als gevolg hiervan kan de hete vloeistof plotseling overkoken.



Om dit te voorkomen, kunt u het beste als volgt te werk gaan:

1. Vermijd het gebruik van rechte houders met nauwe halzen.
2. Roer de vloeistof om alvorens de houder in de oven te zetten en laat het lepelkje erin staan.
3. Laat de vloeistof na het opwarmen even staan, roer opnieuw en haal de houder voorzichtig uit de oven.

LET OP

RAADPLEEG ALTIJD een magnetronkookboek voor informatie. Vooral wanneer u alcoholhoudend voedsel kookt of opwarmt.

WANNEER U BABYVOEDING in een zuigfles of potje in de magnetron verwarmt, moet u het voedsel altijd doorroeren en de temperatuur controleren voordat u het serveert. Zo zorgt u ervoor dat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld en dat brandwonden worden vermeden.



Let erop dat u de ring en de speen vóór het opwarmen verwijdert!



ACCESSOIRES



N
L

ALGEMEEN

ER ZIJN verschillende accessoires verkrijgbaar. Overtuig u er vóór de aankoop van dat deze geschikt zijn voor gebruik in de magnetron.

CONTROLEER VOOR GEBRUIK OF HET KOOKGEREI DAT U GEBRUIKT geschikt is voor de oven en microgolven doorlaat.



ZORG ERVOOR DAT VOEDSEL EN KOOKGEREI niet in aanraking komen met de binnenkant van de oven. **Dat is vooral belangrijk bij accessoires van metaal of met metalen delen.**

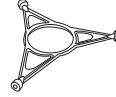
ALS EEN METAALHOUDEND ACCESSOIRE in aanraking komt met de binnenkant van de oven, terwijl de oven werkt, kunnen er vonken overschieten die de oven zouden kunnen beschadigen.

CONTROLEER ALTIJD of het draaiplateau vrij kan draaien voordat u de oven start.

PLATEAUDRAGER

GEBRUIK ALTIJD DE PLATEAUDRAGER ALS STEUN onder het glazen draaiplateau. Plaats nooit andere voorwerpen op de plateaudrager.

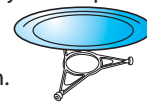
PLAATS DE PLATEAUDRAGER IN DE OVEN.



GLAZEN DRAAIPLATEAU

GEBRUIK HET GLAZEN DRAAIPLATEAU bij alle toepassingen. Het vangt spetters, sappen en kruimels op die anders de ovenruimte zouden bevuilden.

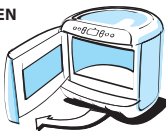
PLAATS HET GLAZEN DRAAIPLATEAU OP DE PLATEAUDRAGER.



DE BEREIDING ONDERBREKEN OF STOPPEN

HET BEREIDINGSPROCES ONDERBREKEN

De bereiding kan worden onderbroken om het voedsel te controleren, om te draaien of door te roeren, door de deur te openen. De timer stopt



WANNEER U NIET VERDER WILT GAAN

Haal het voedsel uit de oven. Draai de timerknop op nul voordat u de deur sluit.

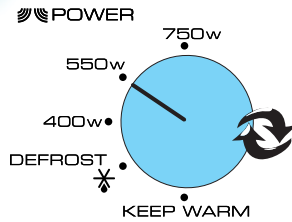


OM VERDER TE GAAN MET DE BEREIDING

Sluit de deur. De bereiding wordt automatisch hervat vanaf het punt waarop deze is onderbroken.

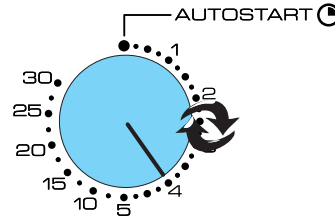


MAGNETRONFUNCTIE



①

1. **DRAAI DE VERMOGENSKNOP** naar het gewenste vermogen (zie tabel hierna).



②

2. **DRAAI DE TIMERKNOP** naar de gewenste bereidingstijd.

DOOR MIDDEL VAN DE AUTO-STARTFUNCTIE wordt de oven gestart zodra de timer is ingesteld.

ALLE INSTELLINGEN kunnen, indien gewenst, tijdens de bereiding worden gewijzigd.

HET JUISTE VERMOGEN KIEZEN

ALLEEN MAGNETRON	
VERMOGEN	AANBEVOLEN GEBRUIK:
750 W	VERWARMEN VAN DRANKEN , water, heldere soepen, koffie, thee of ander voedsel met een hoog watergehalte. Wanneer het voedsel eieren of room bevat, een lager niveau kiezen. Bereiden van groenten, vis, vlees, enzovoort.
550 W	VOORZICHTIG BEREIDEN van eiwitrijke sauzen, kaas- en eiergerechten en voor het afmaken van casseroles.
400 W	LATEN SUDDEREN VAN STOOFSCHOTELS , smelten van boter.
Ontdooien	ONTDOOIEN . Zacht laten worden van boter, kaas en ijs.
Warm houden	ALLEEN BIJ GEBRUIK VAN DE TIMER .



HANDMATIG ONTDOOIEN



N
L

KIES DE INSTELLING POWER LEVEL DEFROST om te ontdooien.

CONTROLEER EN INSPECTEER HET VOEDSEL REGELMATIG. Ervaring zal u leren hoeveel tijd nodig is voor verschillende hoeveelheden voedsel.

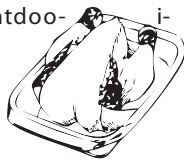
BEVROREN VOEDSEL IN PLASTIC ZAKJES, plastic folie of verpakkingen van karton kan rechtstreeks in de oven geplaatst worden wanneer de verpakking geen metalen delen bevat (bijvoorbeeld metalen bindstrips).

DE VORM VAN DE VERPAKKING is van invloed op de ontdooitijd. Lage pakjes ontdooien sneller dan grote blokken.

AFZONDERLIJKE STUKKEN wanneer ze beginnen te ontdooien.

Afzonderlijke plakken ontdooien sneller.

SCHEID VERSCHILLENDE STUKKEN voedsel met stukjes aluminiumfolie wanneer ze warm beginnen te worden (b.v. kippenpoten en vleugeltjes).

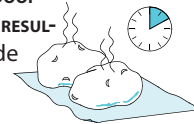


DRAAI GROTE STUKKEN halverwege het ontdooien.

GEKOOKT VOEDSEL, STOOFPOTTEN EN VLEESSAUZEN ontdooien beter als u ze tijdens het ontdooien doorroert.

WANNEER U ONTDOOIT is het beter het voedsel iets bevroren te laten en het voedsel even te laten staan om het ontdooiproces te voltooien.

ALS U HET VOEDSEL NA HET ONTDOOIEN EVEN LAAT STAAN wordt het resultaat altijd beter aangezien de temperatuur gelijkmatiger door het voedsel verdeeld wordt.




N L

ONDERHOUD

NORMAAL GESPROKEN IS SCHOONMAKEN DE ENIGE VORM VAN ONDERHOUD die nodig is.

ALS DE OVEN niet goed wordt schoongehouden, kan dit tot aantasting van het ovenoppervlak leiden, hetgeen de levensduur van het apparaat kan verkorten en mogelijk tot gevaarlijke situaties kan leiden.

 **GEBRUIK GEEN SCHUURMIDDEL- EN, SCHUURSPONSJES, RUWE DOEKEN, enzovoort, kunnen het bedieningspaneel en het oppervlak van de binnen- en buitenkant van de oven beschadigen. Gebruik een spons met een mild schoonmaakmiddel of een tissue met een spray die geschikt is voor het schoonmaken van glas. Sproei het schoonmaakmiddel op de tissue.**



SPRAY NIET direct op de oven.

VERWIJDER REGELMATIG, vooral als u gemorst heeft, het draaiplateau en de plateau drager en maak de bodem van de magnetron goed schoon.


DEZE OVEN IS ONTWERPEN om met draaiplateau te worden gebruikt.

 **GEBRUIK DE MAGNETRON NIET** wanneer u het draaiplateau eruit heeft genomen om het schoon te maken.

GEBRUIK EEN MILD SCHOONMAAKMIDDEL, water en een zachte doek om de ovenruimte, voor- en achterkant van de deur en de deursponning schoon te maken.

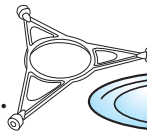
 **ZORG ERVOOR DAT ER GEEN VET- of voedselresten** in de deursponning achterblijven.

IN GEVAL VAN HARDNEKKIGE VLEKKEN laat u gedurende 2 of 3 minuten een kopje water in de oven koken. Het vuil laat zich door de stoomvorming makkelijker verwijderen.

 **GEEN STOOMAPPARATEN GEBRUIKEN ALS U UW magnetron schoonmaakt.**

U HEEFT GEEN LAST VAN LUCHTJES ALS U REGELMATIG EEN KOPJE WATER MET WAT CITROENSAP op het draaiplateau plaatst en dit enkele minuten laat koken. **GESCHIKT VOOR DE VAATWASMACHINE:**

PLATEAUDRAGER.










GLAZEN DRAAIPLATEAU.



STORINGEN OPSPOREN

ALS DE OVEN NIET WERKT, bel dan pas voor ondersteuning als u gecontroleerd hebt of:

-  **HET DRAAIPLATEAU EN DE DRAGER VAN HET DRAAIPLATEAU** op hun plaats zitten.
-  **DE STEKKER** goed in het stopcontact zit.
-  **DE DEUR** goed gesloten is.
-  **DE ZEKERINGEN** in orde zijn en er stroom is.
-  **DE OVEN** voldoende ventilatie heeft.
-  **WACHT TIEN MINUTEN EN PROBEER DAN DE OVEN OPNIEUW TE LATEN WERKEN.**
-  **OPEN EN SLUIT** de deur voordat u het opnieuw probeert.

ZO KUNT U NODELOZE kosten besparen.

Als u de klantenservice belt, dient u het serienummer en het typenummer van de oven door te geven (zie het serviceplaatje). Raadpleeg het garantieboekje voor nadere informatie.



ALS HET NETSNOER MOET WORDEN VERVANGEN, moet dat gebeuren met een origineel exemplaar, dat verkrijgbaar is via onze klantenservice. Het netsnoer mag uitsluitend door een bevoegde onderhoudsmonteur worden vervangen.

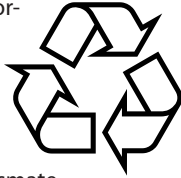


ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN MOGEN UITSLUITEND DOOR EEN BEVOEGDE ONDERHOUDSMONTEUR WORDEN UITGEVOERD. Het is gevaarlijk voor ongetrainde personen om onderhoudswerkzaamheden of reparaties uit te voeren waarbij beschermkappen moeten worden verwijderd die bescherming bieden tegen blootstelling aan de energie van microgolven. **VERWIJDER GEEN BESCHERMKAPPEN.**



MILIEUTIPS

DE VERPAKKING kan volledig worden gerecycled, zoals wordt aangegeven door het recycling-symbool. Voor het afdanken dienen de plaatselijke voorschriften te worden nageleefd. Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen, want het kan gevaarlijk zijn.



DIT APPARAAT is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.

HET SYMBOOL op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.



AFDANKING moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.

VOOR NADERE INFORMATIE over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

SNIJD DE VOEDINGSKABEL van het apparaat door voordat u dit afdankt, zodat die onbruikbaar wordt.

VOLGENS IEC 60705.

DE INTERNATIONALE ELEKTROTECHNISCHE COMMISSIE, SC. 59H, heeft een norm ontworpen voor het vergelijkend testen van verwarmingsprestaties van verschillende magnetronovens. Voor deze oven adviseren wij het volgende:

TEST	HOEEVELHEID	GESCHATTE TIJDSUUR	VERMOGEN	OVENSCHAAL
12.3.1	750 g	9½ min	750 W	Pyrex 3.227
12.3.2	475 g	5 min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	15 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	10 min	Ontdooien	

VOEDINGSSPANNING	230 V/50 Hz
OPGEGEVEN INGANGSVERMOGEN	1300 W
ZEKERING	10 A
MW UITGANGSVERMOGEN	750 W
AFMETINGEN BUITENKANT (HxBxD)	382 x 595 x 320
AFMETINGEN BINNENKANT (HxBxD)	187 x 370 x 290

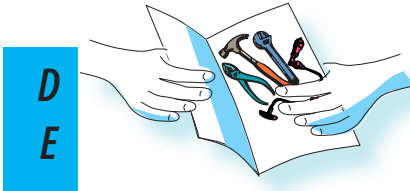
N
L



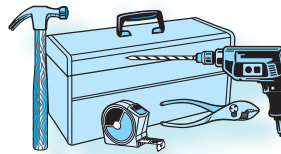
AUFSTELLUNG



AUFSTELLUNG DES GERÄTS



DIE MITGELIEFERTE separate Montageanleitung zur Aufstellung des Geräts befolgen.

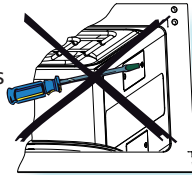


VOR DEM ANSCHLIESSEN



DIE SPANNUNG auf dem Typenschild muss der Netzspannung in Ihrem Haus entsprechen.

NICHT DIE PLATTEN ZUM SCHUTZ DER MIKROWELLEN-LUFTKANÄLE an der seitlichen Innenwand des Geräts entfernen. Sie verhindern, dass Fett und Speiseteilchen in die Mikrowellenluftkanäle gelangen.



VOR DEM AUFSTELLEN MUSS der Garraum des Geräts leer sein.

DAS GERÄT DARF NICHT BESCHÄDIGT SEIN. Die Tür muss dicht mit dem Rahmen abschließen und die innenliegende Türdichtung darf nicht beschädigt sein. Alle Gegenstände aus dem Gerät entfernen und die Innenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.



DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB NEHMEN, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser tauchen. Das Kabel von heißen Flächen fern halten, sonst können Stromschlag, Brandgefahr oder sonstige Risiken die Folge sein.

NACH DEM ANSCHLIESSEN

DAS GERÄT KANN NUR IN BETRIEB GENOMMEN WERDEN, wenn die Tür richtig (fest anliegend) geschlossen ist.



DIE ERDUNG DIESES GERÄTS ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden bzw. Verletzungen von Tieren, die aus einer Nichteinhaltung dieser Vorschrift resultieren.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Probleme, die durch die Nichteinhaltung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.



KEINE BRENNBAREN MATERIALIEN in dem Gerät selbst oder in seiner Nähe erhitzen oder verwenden. Rauchentwicklung kann zu Brandgefahr oder Explosion führen.



DAS MIKROWELLENGERÄT nicht zum Trocknen von Textilien, Papier, Gewürzen, Holz, Gemüse, Früchten oder anderen brennbaren Materialien verwenden. Es besteht Brandgefahr.



WENN MATERIAL INNERHALB ODER AUSSERHALB DES GARRAUMS ZU BRENNEN ANFÄNGT, ODER RAUCHENTWICKLUNG BEOBACHTET WIRD, die Gerätetür geschlossen halten und das Gerät ausschalten. Den Netzstecker ziehen oder die Sicherung im Schaltkasten herausdrehen.



DIE SPEISEN NICHT LÄNGER ALS NÖTIG GAREN. Es besteht Brandgefahr.



DAS GERÄT NICHT UNBEAUFICHTIGT LASSEN, insbesondere dann, wenn beim Garen Papier, Kunststoff oder andere brennbare Materialien verwendet werden. Papier kann verkohlen oder Feuer fangen. Einige Kunststoffe können schmelzen, wenn sie zusammen mit den Speisen erhitzt werden.



KEINE ätzenden Chemikalien oder Dämpfe in dem Gerät verwenden. Dieser Gerätetyp wurde speziell zum Aufwärmen oder Garen von Speisen entwickelt. Er eignet sich nicht für industrielle Zwecke oder Laborzwecke.



KINDER DÜRFEN DAS MIKROWELLENGERÄT NUR dann ohne Aufsicht Erwachsener benutzen, wenn sie ausreichend eingewiesen wurden und sichergestellt ist, dass sie sich der Gefahren eines unsachgemäßen Gebrauchs bewusst sind.

Das Gerät ist nicht für die Nutzung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht zugelassen. Kleine Kinder bei Verwendung des Mikrowellengerätes nicht unbeaufsichtigt lassen, damit diese nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät einen Kombinationsmodus besitzt, dürfen Kinder das Gerät wegen der entstehenden hohen Temperaturen nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen.



NIEMALS SPEISEN ODER

FLÜSSIGKEITEN in luftdicht verschlossenen Behältern in der Mikrowelle erhitzen.

Der Druck im Behälter nimmt zu; dies kann beim Öffnen des Behälters zu Verletzungen oder einer Explosion führen.



BEI DER REINIGUNG MÜSSEN DIE TÜRDICHTUNG und deren Sitz regelmäßig auf

Beschädigungen überprüft werden. Bei einer Beschädigung das Gerät erst wieder in Betrieb nehmen, nachdem es von einem qualifizierten Kundendiensttechniker repariert wurde.

EIER

DAS MIKROWELLENGERÄT NICHT zum Garen oder Aufwärmen ganzer Eier mit oder ohne Schale verwenden, da diese auch nach Beenden des Gar- oder Aufwärmvorgangs explodieren können.



D
E



VORSICHTSMASSNAHMEN



ALLGEMEINES

DAS GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG IM HAUSHALT BESTIMMT!

D **E** **DAS MIKROWELLENGERÄT NIEMALS ohne Speisen im Garraum einschalten. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.**

UM SICH MIT DER BEDIENUNG DES GERÄTS vertraut zu machen, ein Glas Wasser in den Garraum stellen. Das Wasser absorbiert die Energie der Mikrowellen, so dass das Gerät nicht beschädigt wird.

DEN GARRAUM nicht als Ablage verwenden.

ALLE METALLTEILE (Z. B. DRAHTVERSCHLÜSSE) von Papier- oder Plastikbeuteln entfernen, bevor diese in den Garraum gelegt werden.



FRITTIEREN

DAS MIKROWELLENGERÄT DARF NICHT zum Frittieren verwendet werden, da die Temperatur des Frittieröls nicht kontrolliert werden kann.



UM VERBRENNUNGEN ZU VERMEIDEN immer Topflappen oder Ofenhandschuhe verwenden, wenn nach dem Garen Behälter, Geräteteile und Schalen angefasst werden.

FLÜSSIGKEITEN

ZUM BEISPIEL GETRÄNKE ODER WASSER. Flüssigkeiten können über den Siedepunkt hinaus erhitzt werden, ohne dass es zu einer sichtbaren Blasenbildung kommt. Die heiße Flüssigkeit kann plötzlich überkochen. Um dies zu vermeiden, folgende Vorsichtsmaßnahmen ergreifen:



1. Möglichst keine hohen, schmalen Gefäße mit engem Hals verwenden.
2. Die Flüssigkeit umrühren, bevor das Gefäß in den Garraum gestellt wird, und einen Teelöffel im Gefäß lassen.
3. Die Flüssigkeit nach dem Erhitzen kurz stehen lassen und vor der vorsichtigen Entnahme des Gefäßes aus dem Gerät nochmals umrühren.

ACHTUNG

GENAUERE INFORMATIONEN dazu finden Sie im Mikrowellenkochbuch. Dies gilt insbesondere für das Garen oder Erhitzen von alkoholhaltigen Speisen.

BABYNAHRUNG IN GLÄSERN oder Getränke in Babyflaschen müssen nach dem Erwärmen immer umgerührt und auf die richtige Temperatur überprüft werden.

Dadurch wird eine gleichmäßige Wärmeverteilung sichergestellt und das Risiko von Verbrühungen oder Verbrennungen vermieden.

Den Deckel bzw. Sauger unbedingt vor dem Erwärmen abnehmen!





ZUBEHÖR



ALLGEMEINES

EINE REIHE von Zubehörteilen ist im Handel erhältlich. Vor dem Kauf prüfen, ob sie für das Mikrowellengerät geeignet sind.

NUR HITZEBESTÄNDIGES und mikrowellengeeignetes Kochgeschirr verwenden.



SPEISEN UND ZUBEHÖRTEILE dürfen in der Mikrowelle nicht mit den Innenwänden des Gerätes in Berührung kommen.

Das gilt insbesondere dann, wenn die Zubehörteile aus Metall oder Metallteilen bestehen.

WENN SOLCHE TEILE MIT DEN INNENWÄNDEN DES GARRAUMS in Berührung kommen, während die Mikrowelle in Betrieb ist, können Funken entstehen und das Gerät beschädigen.

DER DREHTELLER muss sich stets ungehindert drehen können, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

DREHTELLERAUFLAGE

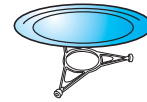
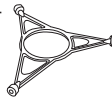
DIE DREHTELLERAUFLAGE muss sich immer unter dem Glasdrehteller befinden. Keine anderen Gegenstände auf die Drehtellerauflage legen.

☞ Die Drehtellerauflage in das Gerät einsetzen.

GLASDREHTELLER

DEN GLASDREHTELLER bei allen Gerätefunktionen verwenden. Er fängt heruntertropfende Flüssigkeit und Speiseteilchen auf, sodass eine unnötige Verschmutzung des Innenraums vermieden wird.

☞ Den Glasdrehteller auf die Drehtellerauflage setzen.

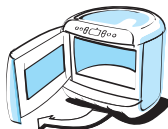


**D
E**

UNTERBRECHEN ODER ABBRECHEN DES GARVORGANGS

UNTERBRECHEN DES GARVORGANGS

Der Garvorgang kann durch Öffnen der Gerätetür unterbrochen werden, um die Speisen zu kontrollieren, zu wenden oder umzurühren. Die Zeitschaltuhr bleibt in diesem Fall stehen.



FORTSETZEN DES GARVORGANGS

Die Tür schließen. Der Garvorgang wird an der Stelle fortgesetzt, an der er unterbrochen wurde.



ABBRECHEN DES GARVORGANGS

Die Speisen herausnehmen und den Schalter für die Zeitdauer vor dem Schließen der Tür auf Null drehen.

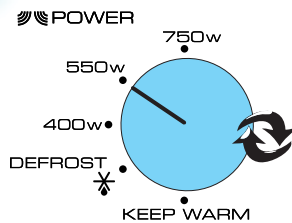




GAREN UND AUFWÄRMEN MIT DER MIKROWELLE

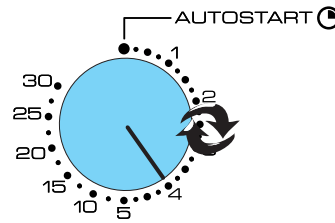


**D
E**



①

1. DEN LEISTUNGSSCHALTER auf die gewünschte Leistungsstufe stellen (siehe folgende Tabelle).



②

2. DEN SCHALTER FÜR DIE ZEITDAUER auf die gewünschte Garzeit stellen.

DURCH DIE AUTOSTART-FUNKTION schaltet das Gerät ein, sobald der Zeitschalter betätigt wird.

ALLE EINSTELLUNGEN können bei Bedarf während des Garvorgangs geändert werden.

WAHL DER LEISTUNGSSTUFE

NUR MIKROWELLE	
LEISTUNG	VORGESCHLAGENE VERWENDUNG:
750 W	ZUM AUFWÄRMEN VON GETRÄNKEN , Wasser, klaren Suppen, Kaffee, Tee oder anderen Nahrungsmitteln mit hohem Wassergehalt. Eine niedrigere Leistungsstufe wählen, falls das Lebensmittel Ei oder Sahne enthält. Zur Zubereitung von Gemüse, Fisch, Fleisch usw.
550 W	SCHONENDERE ZUBEREITUNG , z. B. bei Saucen mit hohem Eiweißgehalt, Käse- und Eiergerichten, sowie zum Fertiggaren von Eintopfgerichten.
400 W	ZUM KÖCHELN VON EINTOPFGERICHTEN und zum Schmelzen von Butter.
AUFTAUEN	AUFTAUEN. Zum Anwärmen von Butter, Käse und Speiseeis.
WARMHALTEN	BEI AUSSCHLISSLICHER VERWENDUNG DER ZEITSCHALTUHR.



MANUELLE AUFTAUFUNKTION



ZUM AUFTAUEN DIE LEISTUNGSSTUFE "DEFROST" auswählen.

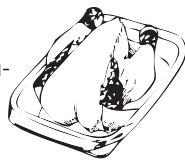
DEN AUFTAUGRAD DER SPEISEN IN REGELMÄSSIGEN ABSTÄNDEN ÜBERPRÜFEN. Mit der Zeit zeigen Erfahrungswerte, welche Zeit die unterschiedlichen Mengen benötigen.

TIEFKÜHLKOST IN PLASTIKBEUTELN, Klarsichtfolie oder Kartons können direkt mit der Verpackung aufgetaut werden, solange diese Verpackungen keine Metallteile (z. B. Drahtverschlüsse) enthalten.

DIE AUFTAUZEIT wird auch durch die Verpackungsform beeinflusst. Speisen in dünneren Verpackungen tauen schneller auf als dicke Blöcke.

DIE SPEISESTÜCKE trennen, sobald sie antauen. Einzelne Scheiben tauen schneller auf.

BESTIMMTE SPEISEBEREICHE (z. B. Hähnchenschenkel oder -flügel) mit kleinen Stückchen Alufolie abdecken, sobald diese anfangen warm zu werden.

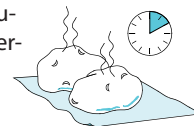


GROSSE SPEISESTÜCKE nach der Hälfte der Auftauzeit wenden.

GEKOCHTES, Eintopfgerichte und Fleischsaucen tauen besser auf, wenn sie während des Auftauprozesses umgerührt werden.

DIE AUFTAUZEIT sollte lieber etwas geringer bemessen und der Auftauprozess während der Stehzeit abgeschlossen werden.

MIT EINER STEHZEIT NACH DEM AUFTAUEN ERGIBT SICH IMMER EIN BESSERES Auftauergebnis, da sich die Temperatur gleichmäßiger in den Speisen verteilen kann.



**D
E**

WARTUNG UND PFLEGE

DAS GERÄT MUSS IM NORMALFALL nur gereinigt werden.

WIRD DAS GERÄT NICHT SAUBER GEHALTEN, kann dies zum Verschleiß der Oberfläche führen. Dies wiederum verringert die Lebensdauer des Geräts und führt u. U. zu gefährlichen Situationen.

**D
E**

KEINE TOPFREINIGER AUS METALL, SCHEUERMITTEL, Stahlwolle, raue Lappen etc. verwenden, die das Bedienfeld und die Oberflächen der Innen- oder Außenseite des Geräts beschädigen können. Zum Reinigen einen Schwamm und ein mildes Reinigungsmittel oder ein Papiertuch und Glasreinigerspray benutzen. Den Glasreiniger auf ein Papiertuch sprühen. **NIEMALS DIREKT** in das Gerät sprühen.



IN REGELMÄSSIGEN Abständen den Boden des Garraums reinigen, insbesondere wenn Speisen übergelaufen sind. Dazu den Drehteller und die Drehtellerauflage entfernen.

DIE MIKROWELLE nur mit eingesetztem Drehteller verwenden.

! DIE MIKROWELLE erst wieder in Betrieb nehmen, wenn der Drehteller nach der Reinigung wieder eingesetzt wurde.

ZUM REINIGEN DER INNENRAUMFLÄCHEN sowie der Innen- und Außenseite der Gerätetür nur ein mildes Reinigungsmittel, Wasser und ein weiches Wischtuch verwenden.

! FETTSPRITZER ODER SPEISERESTE dürfen sich nicht an der Tür festsetzen.

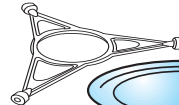
BEI HARTNÄCKIGER VERSCHMUTZUNG empfiehlt es sich, ein Glas Wasser 2 bis 3 Minuten lang im Garraum kochen zu lassen. Durch den Dampf wird der Schmutz aufgeweicht.

! DIE MIKROWELLE NICHT MIT EINEM Dampfreiniger säubern.

UNANGENEHMER GERUCH im Garraum lässt sich beseitigen, wenn ein Glas Wasser mit Zitronensaft auf den Drehteller gestellt wird und das Wasser einige Minuten lang kocht.

SPÜLMASCHINENFESTES ZUBEHÖR:

DREHTELLERAUFLAGE



GLASDREHTELLER



FEHLERBEHEBUNG

WENN DAS GERÄT NICHT EINWANDFREI FUNKTIONIERT, vor der Verständigung des Kundendienstes zunächst folgende Punkte überprüfen:

- ❖ Sind Drehtellerauflage und Drehteller richtig eingesetzt?
- ❖ Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose?
- ❖ Ist die Gerätetür richtig geschlossen?
- ❖ Sind die Sicherungen in Ordnung und ist Strom vorhanden?
- ❖ Wird das Gerät ausreichend belüftet?
- ❖ Nach zehn Minuten erneut versuchen, das Gerät in Betrieb zu nehmen.
- ❖ Vor einem erneuten Versuch die Tür öffnen und wieder schließen.

AUF DIESE WEISE können überflüssige Anfahrten des Kundendiensttechnikers vermieden werden, die für Sie mit Kosten verbunden sind. Wenn der Kundendiensttechniker angefordert wird, bitte Seriennummer und Typenbezeichnung des Gerätes angeben (siehe Aufkleber). Weitere Hinweise finden Sie im Garantieheft.



DAS NETZKABEL darf nur gegen ein Originalkabel ausgetauscht werden, das über unseren Kundendienst bezogen werden kann. Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendiensttechniker ausgewechselt werden.



REPARATUREN AM GERÄT DÜRFEN NUR VON EINEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENSTTECHNIKER VORGENOMMEN WERDEN.

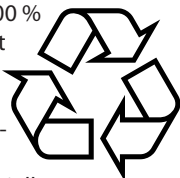
Laien bringen sich durch Reparaturversuche in Gefahr, bei denen die zum Schutz vor Mikrowellenstrahlung am Gerät angebrachten Abdeckungen oder Gehäuseteile entfernt werden müssen.

KEINE GERÄTEABDECKUNGEN ENTFERNEN.



TIPPS ZUM UMWELTSCHUTZ

DIE VERPACKUNG besteht aus 100 % recycelbarem Material und ist durch das Recycling-Symbol gekennzeichnet. Bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen beachten. Verpackungsmaterial, das eine potentielle Gefahr darstellt (Plastikbeutel, Styropor usw.), außer Reichweite von Kindern aufbewahren.



IN ÜBEREINSTIMMUNG mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) ist dieses Gerät mit einer Markierung versehen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Geräts leisten Sie einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen und verhindern negative Folgen, die im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung entstehen können.

DAS AUF DEM PRODUKT oder der beiliegenden Produktdokumentation abgebildete Symbol gibt an, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden.



**D
E**

DIE ENTSORGUNG DES GERÄTES muss in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Umweltschutzbestimmungen für die Müllentsorgung erfolgen.

BITTE WENDEN Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Hausmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Recycling dieses Produkts zu erhalten.

DAS GERÄT VOR DEM Verschrotten durch Abschneiden des Netzkabels unbrauchbar machen.

GEMÄSS IEC 60705.

DIE INTERNATIONALE ELEKTROTECHNISCHE KOMMISSION (IEC), SC. 59H, hat eine Norm für Vergleichsprüfungen der Heizleistung unterschiedlicher Mikrowellengeräte erarbeitet. Für dieses Gerät empfehlen wir Folgendes:

Test	Menge	Ungef. Dauer	Leistungsstufe	Behälter/Gefäß
12.3.1	750 g	9½ min	750 W	Pyrex 3.227
12.3.2	475 g	5 min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	15 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	10 min	Auftauen	

NETZSPANNUNG	230 V/50 Hz
NENNEINGANGSLEISTUNG	1300 W
SICHERUNG	10 A
AUSGANGSLEISTUNG MIKROWELLE	750 W
AUSSENABMESSUNGEN (HxBxT)	382 x 595 x 320
INNENABMESSUNGEN (HxBxT)	187 x 370 x 290



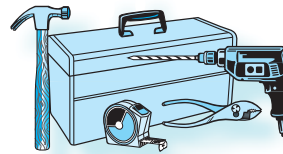
INSTALLATION



INSTALLATION DE L'APPAREIL



LORS DE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL, respectez les instructions fournies séparément.



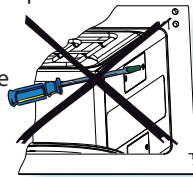
**F
R**

AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL



VÉRIFIEZ QUE LA TENSION INDICUÉE sur la plaque signalétique correspond bien à celle de votre habitation.

NE DÉMONTÉZ PAS LES PLAQUES de protection du micro-ondes situées sur le côté de la cavité du four. Elles empêchent la graisse et aux particules alimentaires de pénétrer dans les canaux d'entrée des micro-ondes.



AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION, vérifiez que la cavité du four est vide.

ASSUREZ-VOUS QUE L'APPAREIL N'EST PAS ENDOMMAGÉ. Vérifiez que la porte ferme correctement et que l'encadrement intérieur de la porte n'est pas endommagé. Enlevez les accessoires du four et essuyez l'intérieur avec un chiffon doux humide.



N'UTILISEZ EN AUCUN CAS CET APPAREIL si le câble d'alimentation ou la prise de courant est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé ou est tombé. Ne plongez jamais le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau. Éloignez le cordon des surfaces chaudes. Si l'appareil a été endommagé, son utilisation peut s'avérer dangereuse.

APRÈS LE BRANCHEMENT DE L'APPAREIL

LE FOUR NE PEUT ÊTRE UTILISÉ que si la porte est correctement fermée.



LA MISE À LA TERRE DE L'APPAREIL est obligatoire. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accidents causés à des personnes, des biens ou des animaux, suite au non-respect de cette obligation.

Le constructeur décline toute responsabilité si l'utilisateur ne respecte pas ces instructions.



REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ EN LIEU SÛR POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE



VEILLEZ À NE PAS CHAUFFER OU UTILISER DE PRODUITS INFLAMMABLES à l'intérieur ou à proximité du four. Les vapeurs dégagées peuvent provoquer un incendie ou une explosion.



N'UTILISEZ JAMAIS VOTRE FOUR MICRO-ONDES pour sécher des textiles, du papier, des épices, des herbes, du bois, des fleurs, des fruits ou d'autres produits combustibles. Risque d'incendie.



SI CE QUI SE TROUVE À L'INTÉRIEUR OU À L'EXTÉRIEUR DU FOUR PRENAIT FEU, OU QUE VOUS CONSTATEZ DE LA FUMÉE, n'ouvrez pas la porte, mais arrêtez le four et la ventilation. Débranchez le cordon d'alimentation ou coupez le courant au fusible ou au disjoncteur.



NE CUISEZ PAS LES ALIMENTS EXCESSIVEMENT. Risque d'incendie.



NE LAISSEZ PAS LE FOUR SANS SURVEILLANCE, surtout si vous utilisez du papier, du plastique ou d'autres matériaux combustibles pour la cuisson. Le papier peut carboniser ou brûler et certains plastiques peuvent fondre lorsqu'ils sont utilisés pour réchauffer des aliments.



N'UTILISEZ PAS de produits chimiques ou de vapeurs corrosifs dans cet appareil. Ce type de four a été spécialement conçu pour réchauffer ou cuire des aliments. Il n'est pas prévu pour un usage industriel ou de laboratoire.



NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS UTILISER le four sans la surveillance d'un adulte à moins que des instructions appropriées leur aient été données afin qu'ils puissent utiliser le four de façon sûre et comprennent les dangers d'un usage incorrect.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le four peut fonctionner en mode combiné, les enfants ne doivent l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte à cause des hautes températures engendrées.



N'UTILISEZ PAS LE FOUR MICRO-ONDES pour chauffer des aliments ou des liquides dans des récipients hermétiques. L'augmentation de la pression peut les endommager lors de l'ouverture, ou les faire exploser.



**F
R**



LES JOINTS ET L'ENCADREMENT DE LA PORTE doivent être inspectés régulièrement pour s'assurer qu'ils ne sont pas détériorés. Si ces zones étaient endommagées, n'utilisez plus l'appareil et faites-le contrôler par un technicien spécialisé.

ŒUFS

N'UTILISEZ PAS VOTRE FOUR MICRO-ONDES pour cuire ou réchauffer des œufs avec ou sans coquille, car ils peuvent exploser même si la cuisson est terminée.





PRÉCAUTIONS



GÉNÉRALITÉS

N'UTILISEZ CET APPAREIL QUE POUR UN USAGE DOMESTIQUE !

LE FOUR NE DOIT JAMAIS ÊTRE UTILISÉ à vide avec la fonction micro-ondes. Cela risquerait de l'endommager.

**F
R**

SI VOUS VOUS EXERCEZ à le programmer, placez un verre d'eau à l'intérieur. L'eau absorbera l'énergie des micro-ondes et le four ne sera pas abîmé.

N'UTILISEZ PAS LA CAVITÉ du four à des fins de rangement.

ENLEVEZ LES FERMETURES MÉTALLIQUES des sachets en papier ou en plastique avant de les placer dans le four.



FRITURE

N'UTILISEZ PAS LE FOUR MICRO-ONDES POUR FRIRE, car il ne permet pas de contrôler la température de l'huile.



AFIN D'ÉVITER DE VOUS BRÛLER, utilisez des gants isolants ou des maniques pour toucher les récipients ou les parties du four après la cuisson.

LIQUIDES

PAR EX. BOISSONS OU EAU: dans un four à micro-ondes, les liquides peuvent bouillir sans produire de bulles. Dans ce cas, ils peuvent déborder brusquement.



Afin d'éviter cet inconvénient, prenez les précautions suivantes :

1. Évitez d'utiliser des récipients à bord droit et col étroit.
2. Agitez le liquide avant de placer le récipient dans le four et laissez la cuillère à café dans le récipient.
3. Après avoir chauffé, attendez un court instant et agitez de nouveau avant de sortir le récipient du four.

ATTENTION

SE REPORTER SYSTÉMATIQUEMENT à un livre de recettes pour obtenir plus de détails sur la cuisson au micro-ondes. En particulier si vous cuisinez ou réchauffez des aliments contenant de l'alcool.

APRÈS AVOIR RÉCHAUFFÉ DES ALI-

MENTS POUR BÉBÉ (BIBERONS, PETITS

POTS), agitez toujours et vérifiez

la température avant de servir. Vous assurez ainsi une bonne répartition de la chaleur et évitez les risques de brûlure ou d'ébouillantage.

Enlevez la tétine ou le couvercle avant de réchauffer !





ACCESSOIRES



GÉNÉRALITÉS

DE NOMBREUX ACCESSOIRES et ustensiles pour four micro-ondes sont disponibles sur le marché. Avant de les acheter, assurez-vous qu'ils conviennent bien à cet usage.

VÉRIFIEZ QUE LES USTENSILES UTILISÉS sont résistants à la chaleur et perméables aux micro-ondes avant de les utiliser.



LORSQUE VOUS PLACEZ LES ALIMENTS ET LES ACCESSOIRES dans le four micro-ondes, assurez-vous que ceux-ci ne sont pas en contact direct avec l'intérieur du four.

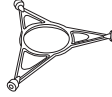
Ceci est particulièrement important pour les ustensiles en métal ou avec des parties métalliques.

SI DES USTENSILES MÉTALLIQUES entrent en contact avec l'intérieur du four en cours de fonctionnement, des étincelles peuvent se produire et endommager le four.

ASSUREZ-VOUS TOUJOURS que le plateau tournant peut tourner librement avant de mettre l'appareil en marche.

SUPPORT DU PLATEAU TOURNANT

UTILISEZ LE SUPPORT DU PLATEAU TOURNANT en dessous du plateau tournant en verre. Ne placez jamais d'autres ustensiles que le plateau tournant directement sur le support du plateau tournant.



🔧 Installez le support du plateau tournant dans le four.

PLATEAU TOURNANT EN VERRE

UTILISEZ LE PLATEAU TOURNANT EN VERRE pour tous les types de cuisson. Il permet de récupérer les jus de cuisson et les particules d'aliments qui pourraient salir l'intérieur du four.



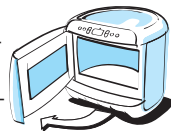
F
R

🔧 Placez le plateau tournant en verre sur le support du plateau tournant.

INTERRUPTION OU ARRÊT DE LA CUISSON

POUR INTERROMPRE LA CUISSON

Si vous souhaitez vérifier, mélanger ou retourner les aliments, ouvrez la porte : la cuisson s'arrêtera automatiquement. Le minuteur s'arrête



SI VOUS NE SOUHAITEZ PAS CONTINUER LA CUISSON

Sortez les aliments. Réglez le bouton du minuteur sur zéro et fermez la porte.

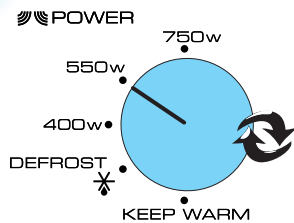


POUR POURSUIVRE LA CUISSON

Fermez le hublot. La cuisson reprend automatiquement là où elle a été interrompue.



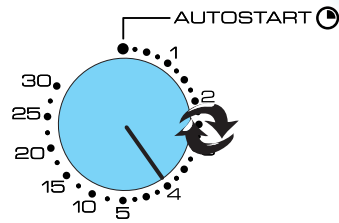
CUISSON ET RÉCHAUFFAGE AVEC LA FONCTION MICRO-ONDES



①

F
R

1. **TOURNEZ LE BOUTON Power (puissance)** pour le porter au niveau de puissance voulu (voir tableau ci-dessous).



②

2. **TOURNEZ LE BOUTON Minuteur** pour le porter à la durée de cuisson voulue.

LA FONCTION DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE veille à ce que le four se mette en marche dès que le minuteur est enclenché.

VOUS POUVEZ MODIFIER TOUS LES RÉGLAGES en cours de cuisson, si vous le souhaitez.

SÉLECTION DU NIVEAU DE PUISSANCE

FONCTION MICRO-ONDES UNIQUEMENT	
ALIMENTATION	UTILISATION CONSEILLÉE :
750 W	RÉCHAUFFAGE DE BOISSONS , eau, potages, café, thé ou autres aliments à haute teneur en eau. Pour les plats préparés avec des œufs ou de la crème, choisir une puissance inférieure. Cuisson de légumes, poisson, viande, etc.
550 W	CUISSON ATTENTIVE , par ex. des plats préparés avec de la sauce, du fromage et des œufs et fin de cuisson des ragoûts.
400 W	CUISSON LENTE DE RAGOÛTS , ramollissement de beurre.
Décongélation	DÉCONGÉLATION . Ramollissement du beurre, des fromages et de la glace
Conservez au chaud	UNIQUEMENT LORSQUE vous utilisez le minuteur.



DÉCONGÉLATION MANUELLE



CHOISISSEZ LA TOUCHE POWER LEVEL DEFROST pour la décongélation.

EXAMINEZ LES ALIMENTS RÉGULIÈREMENT POUR VÉRIFIER LEUR ÉTAT. La pratique vous enseignera combien de temps il faut pour décongeler ou ramollir différentes quantités.

LES ALIMENTS CONGELÉS, contenus dans des sachets en plastique, de la pellicule plastique ou des emballages en carton, pourront être placés directement dans le four, pourvu que l'emballage n'ait aucune partie en métal (par exemple, des fermetures métalliques).

LE TEMPS DE DÉCONGÉLATION dépend de la forme de l'emballage. Les paquets plats se décongèlent plus rapidement qu'un gros bloc.

SÉPAREZ LES MORCEAUX dès qu'ils commencent à se décongeler. Les tranches séparées se décongèlent plus facilement.

ENVELOPPEZ CERTAINES ZONES DES ALIMENTS dans de petits morceaux de papier aluminium quand elles commencent à roussir (par exemple, les ailes et les cuisses de poulet).

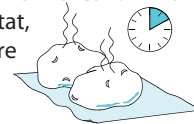


RETOURNEZ LES GROS MORCEAUX vers le milieu du processus de décongélation.

LES ALIMENTS BOUILLIS, LES RAGOÛTS ET LES SAUCES DE VIANDE se décongèlent mieux s'ils sont remués durant la décongélation.

LORSQUE VOUS DÉCONGELEZ, il est conseillé de ne pas décongeler complètement les aliments et de laisser se terminer le processus durant le temps de repos.

QUELQUES MINUTES DE REPOS APRÈS LA DÉCONGÉLATION AMÉLIORENT toujours le résultat, permettant à la température d'être répartie uniformément dans les aliments.



**F
R**

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

UN NETTOYAGE NORMAL EST LE SEUL ENTRETIEN requis pour cet appareil.

SI LE FOUR N'EST PAS MAINTENU PROPRE, cela peut entraîner la détérioration de la surface: la durée de vie de l'appareil pourra en être affectée et provoquer des situations de danger.

 **LES TAMPONS À RÉCUSER EN MÉTAL, NETTOYANTS ABRASIFS, TAMPONS EN LAINE DE VERRE, chiffons rugueux etc.** ne doivent jamais être employés car ils peuvent abîmer le bandeau de commandes, ainsi que les surfaces intérieures et extérieures du four. Utilisez une éponge avec un détergent doux ou une serviette en papier avec un nettoyant pour vitres. Vaporisez le produit sur la serviette en papier.




NE LE VAPORISEZ PAS DIRECTEMENT sur le four.




À INTERVALLES RÉGULIERS, notamment en cas de débordements, enlevez le plateau tournant, le support du plateau tournant et essuyez la base du four.


CE FOUR EST CONÇU pour fonctionner avec le plateau tournant.

 **NE LE METTEZ PAS** le four en marche si le plateau tournant a été enlevé pour le nettoyage.

UTILISEZ UN DÉTERGENT DOUX, de l'eau et un chiffon doux pour nettoyer l'intérieur du four, les deux faces de la porte et l'encadrement de la porte.

 **VEILLEZ À CE QUE DE LA GRAISSE** ou des particules alimentaires ne s'accumulent autour de la porte.

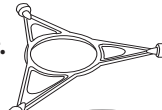
POUR LES SALISSURES TENACES, faites bouillir une tasse d'eau dans le four pendant 2 ou 3 minutes. La vapeur facilitera l'élimination des salissures.

 **N'UTILISEZ JAMAIS D'APPAREILS DE NETTOYAGE** à la vapeur pour nettoyer votre four micro-ondes.

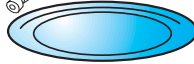
ÉLIMINEZ LES ODEURS ÉVENTUELLES en faisant bouillir une tasse d'eau avec deux rondelles de citron, placée sur le plateau tournant.

NETTOYAGE AU LAVE-VAISSELLE :

SUPPORT DU PLATEAU TOURNANT.



PLATEAU TOURNANT EN VERRE.




DIAGNOSTIC DES PANNES


SI LE FOUR NE FONCTIONNE PAS, avant de contacter votre Revendeur, veuillez vérifier si :

- ❖ Le plateau tournant et support du plateau tournant sont en place.
- ❖ La prise de courant est bien branchée.
- ❖ La porte est correctement fermée.
- ❖ Les fusibles sont en bon état et la puissance de l'installation est adaptée.
- ❖ Vérifiez que le four est bien ventilé.
- ❖ Attendez 10 minutes et essayez à nouveau.
- ❖ Ouvrez et refermez la porte avant d'essayer à nouveau.

CELA VOUS ÉVITERA peut-être des interventions inutiles qui vous seraient facturées.

Lorsque vous contactez le Service Après-Vente, veuillez préciser le modèle et le numéro de série du four (voir étiquette Service). Consultez le livret de garantie pour de plus amples informations à ce sujet.

 **SI LE CORDON D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE REMPLACÉ**, utilisez un cordon d'origine disponible auprès du Service Après-Vente. Le câble d'alimentation doit être remplacé par un technicien spécialisé du Service Après-Vente.

 **LE SERVICE APRÈS-VENTE NE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ QUE PAR DES TECHNICIENS SPÉCIALISÉS.** Il est dangereux pour quiconque, autre qu'un technicien spécialisé, d'assurer le Service Après-Vente ou d'effectuer des opérations impliquant le démontage des panneaux de protection contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.

NE DÉMONTÉZ AUCUN PANNEAU.



INFORMATIONS POUR LE RECYCLAGE

LES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage. Suivez les réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets. Ne laissez pas les éléments d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) à la portée des enfants.

CET APPAREIL porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le SYMBOLE présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.



POUR LA MISE AU REBUT, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

POUR OBTENIR de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

AVANT DE VOUS séparer de l'appareil, rendez-le inutilisable en coupant le cordon d'alimentation, de manière à ne plus pouvoir raccorder l'appareil au réseau électrique.

F
R

SELON LA NORME CEI 60705.

LA COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE, SC. 59H a établi une norme relative à des essais de performance comparatifs effectués sur différents fours micro-ondes. Nous recommandons ce qui suit pour ce four :

Test	Quantité	Durée approximative	Niveau de puissance	Récipient
12.3.1	750 g	9½ min	750 W	Pyrex 3.227
12.3.2	475 g	5 min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	15 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	10 min	Décongélation	

TENSION D'ALIMENTATION	230 V/50 Hz
PUISSANCE NOMINALE	1300 W
FUSIBLE	10 A
PUISSANCE MO	750 W
DIMENSIONS EXTERNES (HxLxP)	382 x 595 x 320
DIMENSIONS INTERNES (HxLxP)	187 x 370 x 290



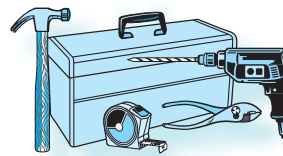
INSTALACIÓN




MONTAJE DEL APARATO



SIGA LAS INSTRUCCIONES de montaje facilitadas para instalar el aparato.



E ANTES DE CONECTAR EL HORNO


S  **COMPRUEBE QUE EL VOLTAJE** de la placa de características se corresponde con el de la vivienda.

NO EXTRAIGA LAS PLACAS DE PROTECCIÓN INTERIORES del microondas que están situadas en el lado de la pared de la cavidad del horno. Impiden que la grasa y las partículas de alimentos entren en los canales internos del horno.




COMPRUEBE que la cavidad del horno está vacía antes de montarlo.

COMPRUEBE QUE EL APARATO NO HA SUFRIDO DAÑOS. Compruebe que las puertas cierran perfectamente sobre su soporte y que la junta interna de la puerta está en buenas condiciones. Vacíe el horno y limpie su interior con un paño suave humedecido.

 **NO UTILICE ESTE APARATO** si el enchufe o el cable de alimentación están estropeados, si no funciona correctamente o si ha sufrido caídas u otros daños. No sumerja en agua el enchufe ni el cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Podría producirse un cortocircuito, un incendio u otra avería.

DESPUÉS DE CONECTAR EL HORNO

EL HORNO SÓLO FUNCIONA si la puerta está correctamente cerrada.

 **LA CONEXIÓN A TIERRA DEL APARATO** está obligada por ley. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños materiales o a personas o animales derivados del incumplimiento de este requisito.

Los fabricantes no se hacen responsables de cualquier daño ocasionado debido a que el usuario no haya seguido las instrucciones.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



LÉALAS ATENTAMENTE Y GUÁRDENLAS PARA CONSULTARLAS MÁS ADELANTE SI ES NECESARIO



NO CALIENTE NI UTILICE MATERIAL inflamable en el horno ni cerca de él. Los gases pueden provocar incendios o explosiones.



NO UTILICE el horno microondas para secar tejidos, papel, especias, hierbas, madera, flores, fruta ni otros materiales combustibles. Podría prenderse fuego.



SI LOS MATERIALES DEL INTERIOR O EL EXTERIOR DEL HORNO SE INCENDIAN O APARECE HUMO, mantenga la puerta cerrada y apague el horno. Desenchufe el cable de alimentación o desconecte la corriente eléctrica en los fusibles o la caja.



NO COCINE DEMASIADO LOS ALIMENTOS. Podría prenderse fuego.



NO DEJE EL HORNO SIN VIGILANCIA, en particular si en la cocción intervienen papel, plástico u otros materiales combustibles. El papel se puede carbonizar e incendiar y los plásticos se pueden derretir con el calor.



NO UTILICE PRODUCTOS químicos ni vaporizadores corrosivos en este aparato. Este horno está específicamente diseñado para calentar y cocinar comida. No está ideado para el uso industrial o en laboratorios.

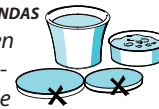


SÓLO DEBE PERMITIRSE A LOS NIÑOS utilizar el horno sin la supervisión de adultos después de haber recibido instrucciones adecuadas, que garanticen su seguridad y les permitan conocer los riesgos de un uso indebido.

No permita a los niños o personas enfermas utilizar el aparato sin vigilancia. Se debe vigilar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato. Si el horno cuenta con modo de combinación, los niños sólo deben usarlo bajo la supervisión de adultos, debido a las altas temperaturas que genera.



NO UTILICE EL HORNO MICROONDAS para calentar alimentos en envases herméticos. El aumento de la presión puede causar daños al abrir el recipiente e incluso hacerlo explotar.



LAS JUNTAS DE LA PUERTA y sus alrededores deben examinarse a menudo por si hubieran sufrido algún daño. Si estas zonas se estropean, el aparato no debería utilizarse hasta que lo repare un técnico cualificado.

E
S

HUEVOS

NO UTILICE EL HORNO MICROONDAS para calentar o cocer huevos enteros, con o sin cáscara, porque pueden explotar aunque haya finalizado el calentamiento.





PRECAUCIONES



GENERALES

¡ESTE APARATO HA SIDO DISEÑADO SÓLO PARA USO DOMÉSTICO!

NO PONGA EN MARCHA EL APARATO con la función de microondas si no contiene alimentos. Es muy probable que el aparato se estropee.

CUANDO PRUEBE EL FUNCIONAMIENTO DEL HORNO, coloque un vaso de agua en su interior. El agua absorberá la energía de las microondas y el horno no se estropeará.

NO UTILICE SU INTERIOR como despensa.

E **S** **RETIRE LAS CINTAS DE CIERRE** de las bolsas de plástico o de papel antes de colocar una bolsa en el horno.



FREÍR

NO UTILICE EL HORNO MICROONDAS PARA FREÍR, ya que la temperatura del aceite no puede controlarse.



UTILICE GANTES O SALVAMANTELES termorresistentes para evitar quemarse al tocar los recipientes, los componentes del horno y las ollas tras la cocción.

LÍQUIDOS

CON BEBIDAS O AGUA, por ejemplo, en el microondas, los líquidos pueden calentarse a mayor temperatura que el punto de ebullición sin que apenas aparezcan burbujas.



Como consecuencia, el líquido hirviendo podría derramarse de forma repentina.

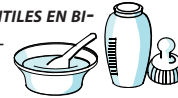
Para evitar esta posibilidad, siga estos pasos:

1. Evite el uso de recipientes de cuello estrecho y laterales rectos.
2. Remueva el líquido antes de colocar el recipiente en el horno y deje la cucharilla en el recipiente.
3. Cuando se termine de calentar, déjelo reposar unos segundos y vuelva a remover el líquido antes de retirar el recipiente del horno.

CUIDADO

CONSULTE SIEMPRE los detalles en un libro de cocina con microondas, especialmente si cocina o calienta alimentos que contienen alcohol.

CUANDO CALIENTE ALIMENTOS INFANTILES EN BIBERONES O TARROS, no olvide agitarlos y comprobar su temperatura antes de servirlos. Así se asegura la distribución homogénea del calor y se evita el riesgo de quemaduras.



¡No olvide retirar la tapa o la tina antes de proceder a calentar!



ACCESORIOS



GENERALES

EN EL MERCADO hay varios accesorios disponibles. Antes de adquirirlos, asegúrese de que son idóneos para el uso con microondas.

ASEGÚRESE DE QUE LOS UTENSILIOS que emplea son aptos para hornos microondas y dejen pasar las microondas antes de empezar a cocinar.



CUANDO INTRODUZCA ALIMENTOS Y ACCESORIOS en el horno microondas, asegúrese de que no entren en contacto con las paredes internas del horno.

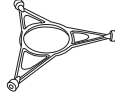
Esto es muy importante, especialmente cuando se trata de accesorios de metal o con partes metálicas.

SI LOS ACCESORIOS QUE CONTIENEN METAL entran en contacto con las paredes internas del horno mientras está funcionando, se producirán chispas y el horno se estropeará.

COMPRUEBE SIEMPRE que el plato giratorio gira sin problemas antes de poner en marcha el horno.

SOPORTE DEL PLATO GIRATORIO

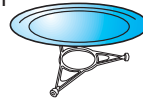
COLOQUE EL SOPORTE DEL PLATO GIRATORIO debajo del plato giratorio de cristal. No coloque nunca otros utensilios sobre el soporte del plato giratorio.



☞ Encaje el soporte del plato giratorio en el horno.

PLATO GIRATORIO DE CRISTAL

UTILICE EL PLATO GIRATORIO de cristal con todos los métodos de cocción. El plato recoge la grasa y las partículas de comida que, de otro modo, quedarían en el interior del horno.



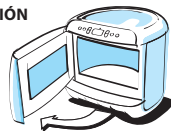
☞ Coloque el plato giratorio de cristal en el soporte.

E
S

PAUSA O INTERRUPCIÓN DE LA COCCIÓN

PARA DETENER EL PROCESO DE COCCIÓN

Si desea comprobar, dar la vuelta o remover la comida, puede interrumpir el proceso de cocción abriendo la puerta. El temporizador se parará.



SI NO DESEA CONTINUAR LA COCCIÓN:

Retire el alimento. Gire el mando del temporizador a cero antes de cerrar la puerta.

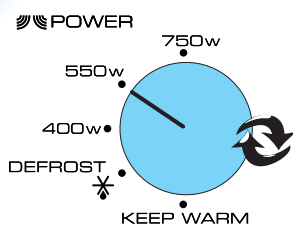


PARA CONTINUAR LA COCCIÓN

Cierre la puerta. El proceso de cocción continuará automáticamente desde donde se interrumpió.

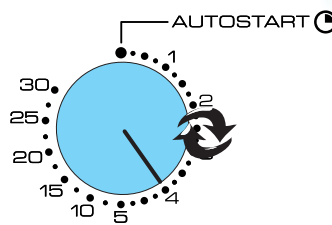


COCCIÓN Y CALENTAMIENTO CON MICROONDAS



①

1. GIRE EL SELECTOR DE POTENCIA al nivel de potencia deseado (consulte la tabla más abajo).



②

2. GIRE EL MANDO DEL TEMPORIZADOR para elegir el tiempo de cocción deseado.

LA PRESTACIÓN DE PUESTA EN MARCHA AUTOMÁTICA permite que el horno comience a funcionar en cuanto se gire el temporizador.

SI LO DESEA, puede cambiar todos los ajustes durante la cocción.

E
S

SELECCIÓN DEL NIVEL DE POTENCIA

SÓLO MICROONDAS	
ALIMENTACIÓN	Uso RECOMENDADO:
750 W	CALENTAMIENTO DE BEBIDAS, agua, sopas, café, té y otros alimentos con un alto contenido de agua. Si la comida contiene huevo o nata, elija una potencia menor. Cocción de verduras, pescado, carne, etc.
550 W	COCCIÓN MÁS DELICADA, como salsas de alto valor en proteínas, queso, platos con huevo y para terminar de cocinar guisos.
400 W	COCCIÓN LENTA DE GUIOSOS, fundir mantequilla.
Descongelación	DESCONGELACIÓN. Ablandamiento de mantequilla, quesos y helados.
Mantener caliente	CUANDO UTILICE únicamente la función Temporizador.



DESCONGELACIÓN MANUAL



ELIJA EL NIVEL DE POTENCIA DE DESCONGELACIÓN para descongelar alimentos.

INSPECCIONE Y COMPRUEBE EL ALIMENTO A INTERVALOS REGULARES. Con la experiencia, sabrá cuáles son los tiempos correctos para las diferentes cantidades.

LOS ALIMENTOS CONGELADOS PUEDEN COLOCARSE DIRECTAMENTE EN EL HORNO ENVUELTOS EN BOLSAS DE PLÁSTICO, películas de plástico o paquetes de cartón siempre que el embalaje no contenga piezas metálicas (por ejemplo, grapas).

LA FORMA DEL PAQUETE condiciona el tiempo de descongelación. Los paquetes planos se descongelan antes que los altos.

SEPRE LAS PORCIONES a medida que vayan descongelándose.

Los trozos sueltos se descongelan con mayor facilidad.

SI SE DA EL CASO, proteja las partes del alimento que empiecen a calentarse, (por ejemplo, los extremos de los muslos y alitas de pollo) con trozos pequeños de papel de aluminio.

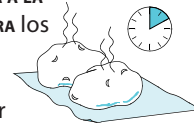


DÉ LA VUELTA A LAS PORCIONES GRANDES a la mitad del proceso de descongelación.

LOS ALIMENTOS HERVIDOS, LOS GUISOS Y LAS SALSAS se descongelan mejor si se remueven durante el proceso.

A LA HORA DE DESCONGELAR alimentos, es mejor dejarlos ligeramente congelados y permitir que el proceso finalice durante el tiempo de reposo.

EL TIEMPO DE REPOSO POSTERIOR A LA DESCONGELACIÓN SIEMPRE MEJORA los resultados, ya que permite que la temperatura se distribuya uniformemente por todo el alimento.



**E
S**

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

LA LIMPIEZA ES LA ÚNICA operación de mantenimiento requerida.

SI NO MANTIENE LIMPIO EL HORNO se puede deteriorar la superficie, lo cual podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y provocar una situación de peligro.

NO UTILICE ESTROPAJOS METÁLICOS, LIMPIADORES ABRASIVOS, estropajos de acero, paños rasposos, etc. que puedan estropear el panel de mandos y las superficies internas y externas del horno. Utilice una esponja con detergente suave o papel de cocina con un limpiador de cristales pulverizador. Aplique el limpiador sobre el papel.

NUNCA PULVERICE directamente sobre el horno.

E
S

DE FORMA PERIÓDICA, será preciso retirar el plato giratorio y su soporte para limpiar la base del horno, sobre todo si se han derramado líquidos.



EL HORNO ESTÁ DISEÑADO para funcionar con el plato giratorio.

NO LO UTILICE si ha retirado el plato giratorio para limpiarlo.

UTILICE UN DETERGENTE NEUTRO, agua y un paño suave para limpiar las superficies internas del horno, las caras anterior y posterior de la puerta y los burletes de ésta.

NO PERMITA QUE SE ACUMULE GRASA ni otras partículas en la puerta.

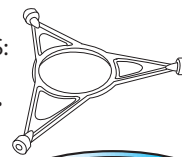
PARA QUITAR MANCHAS DIFÍCILES, hierva una taza de agua en el horno durante 2 o 3 minutos. El vapor ablandará la suciedad.

NO UTILICE APARATOS DE LIMPIEZA a vapor para limpiar el horno microondas.

LOS OLORES DEL INTERIOR DEL HORNO pueden eliminarse si se añade zumo de limón a una taza de agua y se deja hervir en el plato giratorio unos minutos.

APTO PARA LAVAVAJILLAS:

SOPORTE DEL PLATO GIRATORIO.



PLATO GIRATORIO DE CRISTAL.



GUÍA PARA LA LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

SI EL HORNO NO FUNCIONA, no pida asistencia técnica antes de comprobar lo siguiente:

- El plato giratorio y su soporte están colocados en la posición correcta.
- El enchufe está insertado correctamente en la toma de corriente.
- La puerta está cerrada correctamente.
- Los fusibles no se han quemado y hay suministro de energía eléctrica.
- Compruebe que el horno dispone de ventilación.
- Espere diez minutos e intente utilizar el horno otra vez.
- Abra y cierre la puerta antes de utilizarlo.

ESTAS COMPROBACIONES EVITAN llamadas innecesarias que tendría que abonar.

Cuando solicite asistencia técnica, proporcione el número de serie y el modelo del horno (vea la etiqueta de servicio). Si desea más información, consulte el folleto de la garantía.



SI FUERA NECESARIO SUSTITUIR el cable de alimentación, es preciso que sea el cable original. Solicítelo a nuestro centro de asistencia. Este cable sólo debe sustituirlo un técnico cualificado.



LA ASISTENCIA TÉCNICA SÓLO DEBE LLEVARLA A CABO UN TÉCNICO CUALIFICADO. Es peligroso que cualquier otra persona realice operaciones y reparaciones técnicas que impliquen la extracción de las cubiertas que protegen contra la exposición a la energía del microondas.

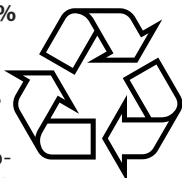
NO EXTRAIGA NINGUNA DE LAS CUBIERTAS DEL HORNO.



CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

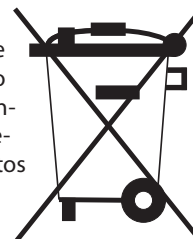
EL MATERIAL DE EMBALAJE ES 100% RECICLABLE, como lo atestigua el símbolo impreso. Res-

pete la normativa local sobre desechos y mantenga el material potencialmente peligroso (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.



ESTE APARATO lleva el marcado CE de conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

EL SÍMBOLO en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.



DEPOSITE EL PRODUCTO cumpliendo con las normativas medioambientales locales en materia de reciclaje de residuos.

PARA OBTENER INFORMACIÓN más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

ANTES DE DESECHARLO, corte el cable de alimentación para que el aparato no pueda conectarse a la red eléctrica.

**E
S**

CONFORME CON LA NORMA IEC 60705.

El **COMITÉ ELECTROTÉCNICO INTERNACIONAL (CEI)**, SC. 59H, ha desarrollado una norma para las pruebas comparativas de los hornos microondas. Para este horno, se recomienda lo siguiente:

Prueba	Cantidad	Tiempo aprox.	Nivel de potencia	Recipiente
12.3.1	750 g	9½ min	750 W	Pyrex 3.227
12.3.2	475 g	5 min.	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	15 min.	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	10 min.	Descongelación	

TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	230 V/50 Hz
ENTRADA DE POTENCIA NOMINAL	1300 W
FUSIBLE	10 A
POTENCIA DE SALIDA DE LAS MICROONDAS	750 W
DIMENSIONES EXTERIORES (ALTO X ANCHO X PROF.)	382 x 595 x 320
DIMENSIONES INTERIORES (ALTO X ANCHO X PROF.)	187 x 370 x 290



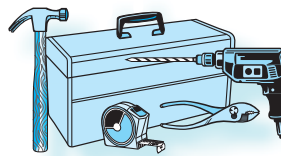
INSTALLAZIONE




MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO



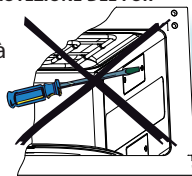
DURANTE L'INSTALLAZIONE, seguire le istruzioni per il montaggio fornite separatamente.



PRIMA DI FAR FUNZIONARE IL FORNO


 **CONTROLLATE CHE LA TENSIONE** indicata sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione della vostra abitazione.

I
T **NON RIMUOVETE LE PIASTRE DI PROTEZIONE DEL FORNO A MICROONDE** che si trovano lateralmente nella cavità del forno. Tali piastre evitano che i grassi e i pezzetti di cibo entrino nelle feritoie del forno.




ASSICURARSI prima dell'installazione che il forno sia vuoto.

ASSICURARSI CHE L'APPARECCHIO NON SIA DANNEGGIATO. Verificate che la porta del forno si chiuda perfettamente e che la guarnizione interna non sia danneggiata. Vuotare il forno e pulire l'interno con un panno morbido e umido.

 **NON FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIO** con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati, se non funziona correttamente o se ha subito danni o è caduto. Non immergere il cavo di alimentazione o la spina in acqua. Tenere lontano il cavo di alimentazione da superfici calde. Potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi o altri pericoli.

DOPO IL COLLEGAMENTO

IL FORNO FUNZIONA solo se la porta è stata chiusa correttamente.

 **LA MESSA A TERRA DELL'APPARECCHIO** è obbligatoria a termini di legge. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, derivanti dalla mancata osservanza di questa norma.

I produttori non sono responsabili per problemi causati dall'inosservanza dell'utente delle presenti istruzioni.



IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA



LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI



NON RISCALDATE O USATE MATERIALI INFIAMMABILI all'interno o vicino al forno. I vapori potrebbero causare pericoli d'incendio o esplosioni.



NON USATE IL FORNO A MICROONDE per asciugare tessuti, carta, spezie, erbe, legno, fiori, frutta o altro materiale combustibile. Si potrebbero causare incendi.



SE IL MATERIALE ALL'INTERNO O ALL'ESTERNO DEL FORNO dovesse incendiarsi o se si nota del fumo, tenete chiusa la porta e spegnete il forno. Staccare la spina dalla presa di corrente o disinserire l'alimentazione generale dell'abitazione.



NON CUOCETE TROPPO GLI ALIMENTI. Si potrebbero causare incendi.



NON LASCIATE IL FORNO SENZA SORVEGLIANZA, specialmente quando si usa carta, plastica o altri materiali combustibili durante il processo di cottura. La carta si potrebbe carbonizzare o bruciare e alcuni tipi di plastica potrebbero sciogliersi con il calore.



NON USARE prodotti chimici corrosivi o vaporizzatori in questo apparecchio. Questo tipo di forno è stato progettato per riscaldare o cuocere alimenti. Non usarlo a scopi industriali o di laboratorio.



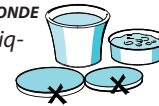
PERMETTETE AI BAMBINI DI UTILIZZARE IL FORNO SENZA LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO SOLTANTO SE ADEGUATAMENTE ISTRUITI, se in grado di utilizzare il forno in modo sicuro e di comprendere i rischi connessi ad un utilizzo improprio.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone inferme senza la supervisione di un adulto. Non lasciare giocare i bambini con questo apparecchio.

Se il forno presenta una modalità combinata di funzionamento, non consentire ai bambini di usarlo senza la supervisione di un adulto, a causa delle alte temperature generate.



NON USATE IL FORNO A MICROONDE per riscaldare alimenti o liquidi in contenitori sigillati. L'aumento di pressione potrebbe causare danni all'apertura del contenitore, il quale potrebbe anche esplodere.



I
T



LE GUARNIZIONI DELLA PORTA E DELLE ZONE CIRCOSTANTI devono essere controllate periodicamente. In caso di danni, non far funzionare l'apparecchio finché non sia stato riparato da un tecnico qualificato.

UOVA

NON USATE IL FORNO A MICROONDE per cucinare o riscaldare uova intere, con o senza guscio, poiché potrebbero esplodere anche dopo che il processo di riscaldamento a microonde è terminato.





PRECAUZIONI



SUGGERIMENTI GENERALI

QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO!

CON LA FUNZIONE MICROONDE INSERITA, questo apparecchio non deve mai essere messo in funzione senza alimenti. Ne potrebbero derivare danni all'apparecchio.

QUANDO SI FANNO PROVE DI PROGRAMMAZIONE, mettete all'interno un bicchiere di acqua. L'acqua assorbirà le microonde e il forno non si rovinerà.

NON USATE LA CAVITÀ come dispensa.

TOGLIETE I LACCI DI CHIUSURA dai sacchetti di plastica o carta prima di metterli in forno.



I FRITTURA A BAGNO D'OLIO

T **NON USATE IL FORNO A MICROONDE** per frittura a bagno d'olio, poiché è impossibile controllare la temperatura dell'olio.



PER EVITARE BRUCIATURE, indossate sempre guanti da forno per manipolare contenitori, toccare il forno e togliete le cassette.

LIQUIDI

Es. BEVANDE O ACQUA. Quando si riscaldano liquidi come bevande o acqua, questi si possono surriscaldare oltre il punto di ebollizione senza che appaiano bollicine. Ciò potrebbe determinare un traboccamento improvviso di liquido bollente. Per prevenire questa possibilità, operare come segue:



1. Evitare di utilizzare recipienti con le pareti verticali o con un'imboccatura molto stretta.
2. Mescolare il liquido prima di mettere il recipiente nel forno e lasciarvi immerso un cucchiaino da tè.
3. Dopo il riscaldamento, prevedere un tempo di riposo, mescolando ancora prima di togliere il recipiente dal forno.

ATTENZIONE

PER MAGGIORI DETTAGLI RIFERITEVI SEMPRE ad un libro di ricette per forno a microonde. specialmente se gli alimenti da cuocere o riscaldare contengono alcool.

DOPO AVER RISCALDATO GLI ALIMENTI PER BAMBINI O LIQUIDI NEL BIBERON, oppure in contenitori per omogeneizzati, agitare e controllare



sempre la temperatura prima di servire. Questo favorirà la distribuzione omogenea del calore evitando il rischio di bruciature.

Togliere il coperchio e la tettarella dal biberon prima di riscaldarli!



ACCESSORI



SUGGERIMENTI GENERALI

IN COMMERCIO sono disponibili diversi accessori. Prima di acquistarli, accertarsi che siano adatti alla cottura a microonde.

ASSICURARSI CHE GLI UTENSILI USATI siano resistenti al calore del forno e trasparenti alle microonde.



QUANDO METTETE L'ALIMENTO E GLI ACCESSORI nel forno a microonde, accertatevi che non tocchino le pareti interne del forno.

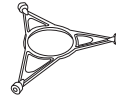
Questa precauzione è particolarmente importante per gli accessori metallici o con componenti metallici.

SE GLI ACCESSORI METALLICI vengono in contatto con le pareti interne mentre il forno è in funzione, si produrranno scintille ed il forno ne risulterà danneggiato.

VERIFICATE SEMPRE che il piatto rotante sia in grado di ruotare liberamente prima di avviare il forno.

GUIDA PER PIATTO ROTANTE

SERVITEVI DEL SUPPORTO sotto il piatto rotante in vetro. Non appoggiare altri utensili sopra la guida per piatto rotante.



☞ Montare la guida per il piatto rotante nel forno.

PIATTO ROTANTE IN VETRO

USATE IL PIATTO ROTANTE IN VETRO con tutti i metodi di cottura. Il piatto rotante raccoglie i sughi di cottura e le particelle di cibo che altrimenti macchierebbero e sporchierebbero l'interno del forno.



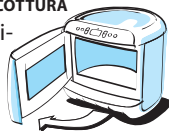
☞ Posizionare il piatto rotante in vetro sopra la guida.

I
T

SOSPENSIONE O INTERRUZIONE DELLA COTTURA

PER INTERRUPERE IL PROCESSO DI COTTURA

Per controllare, mescolare o girare l'alimento, aprire la porta ed il processo di cottura si interromperà automaticamente. Il temporizzatore si arresta



PER NON CONTINUARE LA COTTURA

Togliere l'alimento, girare la manopola del temporizzatore sullo zero e chiudere la porta.

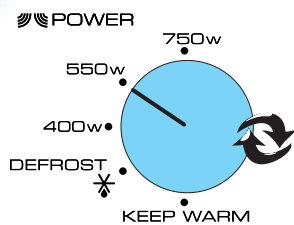


PER RIPRENDERE IL PROCESSO DI COTTURA

Chiudete la porta. Il processo di cottura riprende da dove era stato interrotto.

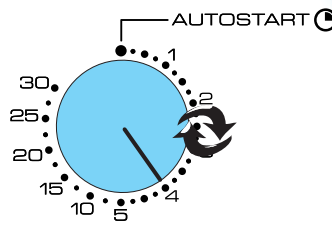


COTTURA E RISCALDAMENTO CON LE MICROONDE



①

1. RUOTATE LA MANOPOLA DELLA POTENZA sul livello di potenza desiderato (vedi tabella sottostante).



②

2. RUOTATE LA MANOPOLA DEL TEMPORIZZATORE sul tempo di cottura desiderato.

LA FUNZIONE DI AVVIAMENTO AUTOMATICO assicura che il forno si avvii non appena si attiva il temporizzatore.

TUTTE LE IMPOSTAZIONI possono essere modificate durante la cottura.

COME SCEGLIERE IL LIVELLO DI POTENZA

SOLO MICROONDE	
POTENZA	Uso suggerito:
750 W	RISCALDAMENTO DI BEVANDE , acqua, zuppe non dense, caffè, tè o altri alimenti ad alto contenuto di acqua. Se l'alimento contiene uova o panna, scegliere una potenza inferiore. Cottura di verdure, pesce, carne, ecc.
550 W	COTTURA ACCURATA DI SALSE MOLTO PROTEICHE , piatti a base di uova e formaggio e per terminare la cottura di piatti in umido.
400 W	FAR BOLLIRE LENTAMENTE STUFATI e per sciogliere il burro.
Scongelamento	SCONGELAMENTO . Ammorbidire burro, formaggi e gelato
Mantenere al caldo	SOLO CON L'uso del Timer.



SCONGELAMENTO MANUALE



SCEGLIETE POWER LEVEL DEFROST per scongelare.

CONTROLLARE COSTANTEMENTE L'ALIMENTO. Con l'esperienza si apprenderanno i giusti tempi per le varie quantità.

ALIMENTI CONGELATI CONFEZIONATI IN SACCHETTI DI PLASTICA, pellicola in plastica o scatole di cartone possono essere messi in cottura direttamente purché la confezione non contenga parti metalliche (es. lacci di chiusura in metallo).

LA FORMA DEL CONTENITORE in cui è confezionato l'alimento interagisce sui tempi di scongelamento. Confezioni di basso spessore scongelano più rapidamente rispetto a un blocco più compatto.

RICORDATE DI STACCARE l'una dall'altra le parti dell'alimento quando cominciano a scongelarsi.

Le fette separate una ad una scongelano più rapidamente.

SE DURANTE LO SCONGOLAMENTO si nota che alcune parti di alimento iniziano a cuocere (es. cosce di pollo ed estremità delle ali), è bene coprirle con dei pezzetti di foglio di alluminio.

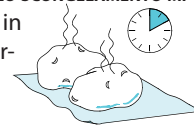


GIRATE I PEZZI PIÙ GROSSI a metà tempo nel corso del processo di scongelamento.

ALIMENTI LESSATI, STUFATI E RAGÙ DI CARNE scongelano meglio se vengono mescolati di tanto in tanto per l'intera durata del processo.

PER UN PERFETTO RISULTATO DI SCONGELAMENTO, è sempre preferibile non scongelare completamente l'alimento e prevedere sempre un tempo di riposo adeguato.

ALCUNI MINUTI DI RIPOSO DOPO LO SCONGELAMENTO MIGLIORANO sempre il risultato in quanto la temperatura interna dell'alimento viene distribuita con maggiore uniformità.



I
T

MANUTENZIONE E PULIZIA

LA PULIZIA È LA SOLA MANUTENZIONE normalmente richiesta.

LA MANCATA ESECUZIONE DELLE OPERAZIONI DI PULIZIA periodiche può provocare deterioramenti della superficie che possono influenzare negativamente la durata dell'apparecchio e causare situazioni di pericolo.


**NON UTILIZZARE PAGLIETTE METALLICHE, DETERGENTI AGGRESSIVI, panni abrasivi, ecc. che possono danneggiare la mascherina, l'interno e l'esterno del forno. Usare una spugna con un detergente neutro o un panno carta con un prodotto spray per la pulizia dei vetri. Applicare il prodotto spray per la pulizia dei vetri su un panno carta. NON SPRUZZATE direttamente sul forno.**

AD INTERVALLI REGOLARI, specialmente se si sono verificati traboccamenti, rimuovete il piatto rotante e il supporto e pulite la base del forno.


QUESTO FORNO È STATO PROGETTATO per funzionare con il piatto rotante alloggiato nella sua sede.

I
T




 **NON FATE** funzionare il forno quando il piatto rotante è stato rimosso per essere pulito.

USATE UN DETERGENTE NEUTRO, acqua e un panno morbido per pulire le superfici interne e la parte interna ed esterna e i giunti della porta.

 **NON LASCIATE CHE SI FORMINO DEPOSITI DI GRASSO** o di cibo attorno alla porta.

PER MACCHIE TENACI, far bollire una tazza colma d'acqua nel forno per 2 o 3 minuti. Il vapore ammorbidirà lo sporco.

 **NON UTILIZZARE PULITRICI** a vapore per pulire il forno a microonde.

GLI ODORI ALL'INTERNO DEL FORNO POSSONO ESSERE ELIMINATI mettendo nel forno una tazza colma d'acqua con succo di limone e facendo bollire per alcuni minuti.

SI CONSIGLIA L'USO DELLA LAVASTOVIGLIE:

GUIDA PER PIATTO ROTANTE.



PIATTO ROTANTE IN VETRO.




GUIDA RICERCA GUASTI


SE IL FORNO NON FUNZIONA, prima di chiamare il Servizio Assistenza, effettuate i seguenti controlli:

- ❖ Il piatto rotante e l'apposita guida sono alloggiati nella sede.
- ❖ La spina è inserita correttamente nella presa di corrente.
- ❖ La porta chiude correttamente.
- ❖ Controllare i fusibili e accertarsi che non manchi la corrente.
- ❖ Controllare che il forno sia ventilato adeguatamente.
- ❖ Aspettare una decina di minuti, poi tentare di riavviare il forno.
- ❖ Aprire e poi chiudere la porta prima di tentare nuovamente di avviare il forno.

QUESTO PER EVITARE CHIAMATE INUTILI IN ASSISTENZA, che vi potrebbero essere addebitate.

Quando si chiama l'Assistenza, indicare sempre il numero di matricola e il modello del forno (vedere la targhetta Service). Per ulteriori informazioni, consultare il libretto della garanzia.

 **IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DEVE ESSERE SOSTITUITO SOLO CON UN CAVO ORIGINALE**, disponibile tramite la nostra organizzazione del servizio assistenza. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale specializzato.

 **IL SERVIZIO ASSISTENZA DEVE ESSERE EFFETTUATO ESCLUSIVAMENTE DA TECNICI ADESTRATI.** È pericoloso per chiunque non faccia parte del personale specializzato effettuare operazioni di assistenza o riparazione che comportino la rimozione di qualunque pannello di copertura contro l'esposizione all'energia delle microonde.

NON RIMUOVERE ALCUN PANNELLO DI COPERTURA.

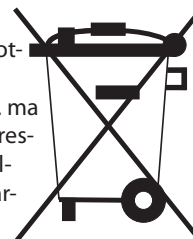


CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

IL MATERIALE D'IMBALLO è interamente riciclabile ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo. **QUESTO APPARECCHIO** è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.



IL SIMBOLO sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'adeguato punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



DISFARSENE seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'adeguato ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

PRIMA DELLA ROTTAMAZIONE, rendetelo inservibile tagliando il cavo elettrico di alimentazione.

IN CONFORMITÀ ALLA NORMA IEC 60705.

LA COMMISSIONE ELETTROTECNICA INTERNAZIONALE, SC. 59H, ha messo a punto una prova di riscaldamento standard per valutare le prestazioni di riscaldamento di tutti i forni a microonde. Per questo forno, raccomandiamo quanto segue:

Prova	Quantità	Tempo approssimativo	Livello di potenza	Contenitore
12.3.1	750 g	9 min. e mezzo	750 W	Pyrex 3.227
12.3.2	475 g	5 min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	15 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	10 min	Da utilizzare per scongelare	

TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	230 V/50 Hz
POTENZA NOMINALE	1300 W
FUSIBILE	10 A
POTENZA DELLE MICROONDE	750 W
DIMENSIONI ESTERNE (HxLxP)	382 x 595 x 320
DIMENSIONI INTERNE (HxLxP)	187 x 370 x 290

I
T



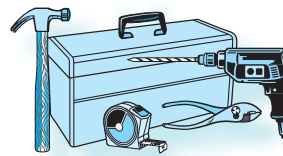
INSTALAÇÃO



MONTAGEM DO ELECTRODOMÉSTICO



SIGA AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM FORNECIDAS em separado quando proceder à instalação do electrodoméstico.

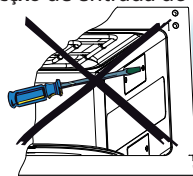


ANTES DE LIGAR



VERIFIQUE SE A VOLTAGEM indicada na chapa de características equivale à voltagem de corrente eléctrica da sua casa.

NÃO RETIRE AS PLACAS DE PROTECÇÃO de entrada do microondas localizadas na parte lateral da parede da cavidade do forno. Evitam que a gordura e as partículas de alimentos entrem nos canais de entrada do microondas.



P
T

CERTIFIQUE-SE de que a cavidade do forno está vazia antes de proceder à montagem.

CERTIFIQUE-SE DE QUE O APARELHO NÃO ESTÁ DANIFICADO. Verifique se a porta do forno fecha perfeitamente contra o suporte da porta e se a junta interna da porta está danificada. Esvazie o forno e limpe o interior com um pano húmido e macio.



NÃO LIGUE O APARELHO se este possuir um cabo ou uma tomada eléctrica danificada, se não estiver a funcionar correctamente, se estiver danificado ou se tiver caído. Não mergulhe o cabo ou a ficha eléctrica em água. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes. Poderá provocar choques eléctricos, incêndios ou outros perigos.

DEPOIS DE LIGAR

O FORNO SÓ PODERÁ SER LIGADO se a porta do mesmo estiver bem fechada.



A LIGAÇÃO DESTE APARELHO à terra é obrigatória por lei. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer ferimentos em pessoas, animais ou danos em objectos devidos à inobservância deste requisito.

Os fabricantes não se responsabilizam por quaisquer problemas provocados pela inobservância destas instruções por parte do utilizador.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



LEIA ATENTAMENTE E GUARDE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS



NÃO AQUEÇA NEM UTILIZE OBJECTOS inflamáveis no interior ou perto do forno. Os vapores poderão provocar um incêndio ou uma explosão.



NÃO UTILIZE O SEU FORNO MICROONDAS para secar têxteis, papel, especiarias, ervas, madeira, flores, frutos ou outros materiais combustíveis. Poderá provocar um incêndio.



SE O MATERIAL NO INTERIOR / EXTERIOR DO FORNO ARDER OU ORIGINAR FUMO, mantenha a porta do forno fechada e desligue o forno. Desligue o cabo eléctrico ou a energia no quadro de fusíveis ou no painel de disjuntores do circuito.



NÃO SUPERE OS TEMPOS DE COZEDURA DOS ALIMENTOS. Poderá provocar um incêndio.



NÃO DEIXE O FORNO SEM VIGILÂNCIA, especialmente quando estiver a utilizar papéis, plásticos ou outros materiais combustíveis no processo de cozedura. O papel poderá carbonizar ou queimar e alguns plásticos poderão derreter se forem utilizados para aquecer alimentos.



NÃO UTILIZE QUÍMICOS corrosivos ou vapores neste aparelho. Este tipo de forno foi concebido especificamente para aquecer ou cozinhar alimentos. Não se destina a ser utilizado em laboratórios ou na indústria.



NÃO PERMITA QUE CRIANÇAS UTILIZEM O FORNO SEM SUPERVISÃO POR PARTE DE UM ADULTO, a menos que lhes tenham sido fornecidas instruções adequadas de uma utilização segura do forno e que compreendam os perigos de uma utilização incorrecta.

O forno não se destina a ser utilizado por crianças pequenas ou pessoas inaptas sem supervisão. As crianças pequenas devem ser vigiadas a fim de garantir que não brincam com o aparelho.

Se o forno possuir um modo combinado, não permita que as crianças o utilizem sem supervisão por parte de um adulto, devido às temperaturas geradas.



NÃO UTILIZE O SEU FORNO MICROONDAS para aquecer alimentos ou líquidos em recipientes fechados a vácuo. A pressão aumenta e poderá explodir ou provocar danos quando for aberto.



AS JUNTAS DA PORTA E AS ÁREAS DAS JUNTAS DA PORTA devem ser inspeccionadas regularmente para verificar se estão danificadas. Se estas áreas estiverem danificadas, o aparelho não deve ser utilizado até ter sido reparado por um técnico de assistência qualificado.

P
T

OVOS

NÃO UTILIZE O SEU FORNO MICROONDAS

para cozinhar ou aquecer ovos com ou sem casca dado que estes poderão explodir mesmo após a conclusão do aquecimento do microondas.





PRECAUÇÕES



GERAL

ESTE APARELHO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE AO USO DOMÉSTICO!

O APARELHO NÃO DEVERÁ SER LIGADO sem alimentos no forno quando utilizar as microondas. Se o fizer, poderá danificar o aparelho.

PARA TESTAR O FUNCIONAMENTO DO FORNO, coloque um copo de água no seu interior. A água absorverá a energia das microondas e o forno não será danificado.

NÃO UTILIZE A CAVIDADE para armazenar objectos.

RETIRE FIOS OU LAÇOS do papel ou de sacos de plástico antes de os colocar no forno.



FRITOS

NÃO UTILIZE O SEU FORNO MICROONDAS PARA FRITAR, uma vez que a temperatura do óleo não pode ser controlada.



**P
T**



UTILIZE LUVAS PARA FORNOS para evitar queimaduras quando tocar nos recipientes, em componentes do forno e nas caçarolas após a cozedura.

LÍQUIDOS

POR EXEMPLO, BEBIDAS OU ÁGUA. Poderá ocorrer um sobreaquecimento do líquido além do ponto de ebulição sem que se verifique o borbulhar. Tal poderá resultar num derramamento súbito do líquido quente.



Para evitar esta possibilidade, deverá seguir os passos seguintes:

1. Evite utilizar recipientes estreitos com gargalos apertados.
2. Mexa o líquido antes de colocar o recipiente no forno e deixe a colher de chá no recipiente.
3. Após o aquecimento, deixe-o repousar um pouco e de seguida mexa novamente antes de retirar o recipiente do forno.

CAUTELA

PARA MAIS DETALHES, consulte sempre um livro de receitas para microondas. Especialmente se pretender cozinhar ou aquecer alimentos que contenham álcool.

DEPOIS DE AQUECER COMIDA OU LÍQUIDOS

PARA BEBÉ NUM BIBERÃO ou num recipiente de comida para bebé, mexa e verifique sempre a temperatura antes de servir. Tal assegurará que o aquecimento está bem distribuído e será evitado o risco de escaldar ou de queimar.



Certifique-se de que a tampa e a teta foram retiradas antes de aquecer!



ACESSÓRIOS



GERAL

EXISTEM VÁRIOS ACESSÓRIOS disponíveis no mercado. Antes de comprá-los, certifique-se de que são adequados para serem utilizados com microondas.

ANTES DE COZINHAR CERTIFIQUE-SE de que os utensílios que vai utilizar são resistentes ao calor do forno e permitem que as microondas passem através deles.



QUANDO COLOCAR ALIMENTOS E ACESSÓRIOS no forno microondas, certifique-se de que não entram em contacto com o interior do forno.

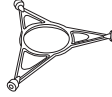
Isto é especialmente importante com acessórios de metal ou com partes metálicas.

SE ACESSÓRIOS COM PARTES METÁLICAS entrarem em contacto com o interior do forno, enquanto este estiver a funcionar, ocorrerá uma faísca e o forno poderá ficar danificado.

ANTES DE LIGAR O FORNO CERTIFIQUE-SE SEMPRE de que o prato rotativo consegue rodar livremente.

SUPORTE DO PRATO ROTATIVO

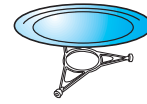
UTILIZE O SUPORTE DO PRATO ROTATIVO por baixo do prato rotativo de vidro. Nunca coloque quaisquer outros utensílios no suporte do prato rotativo.



☞ Monte o suporte do prato rotativo no forno.

PRATO ROTATIVO DE VIDRO

UTILIZE O PRATO ROTATIVO DE VIDRO com todos os métodos de cozedura. Este prato recolhe os salpicos de líquidos e as partículas de comida que de outro modo iriam manchar e sujar o interior do forno.



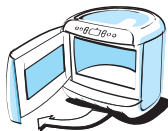
☞ Coloque o prato rotativo de vidro no respectivo suporte.

COMO INTERROMPER OU PARAR A COZEDURA

P
T

PARA INTERROMPER A COZEDURA

A cozedura pode ser interrompida para verificar, virar ou mexer os alimentos, abrindo a porta. O temporizador é interrompido



SE NÃO QUISER CONTINUAR A COZINHAR

Retire os alimentos. Rode o botão do temporizador para a posição zero antes de fechar a porta.



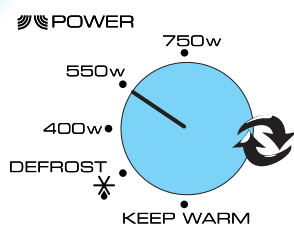
PARA PROSSEGUIR COM A COZEDURA

Feche a porta. A cozedura é automaticamente reiniciada a partir do ponto em que foi interrompida.



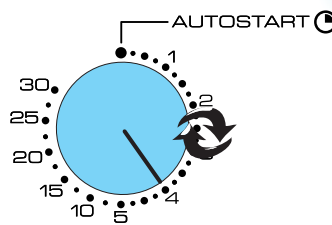


COZINHAR & AQUECER COM MICROONDAS



①

1. **RODE O BOTÃO DE POTÊNCIA** para o nível de potência desejado (consulte a tabela seguinte).



②

2. **RODE O BOTÃO DO TEMPORIZADOR** para o tempo de cozedura pretendido.

A FUNÇÃO DE INÍCIO AUTOMÁTICO assegura que o forno começa a funcionar logo que o temporizador esteja programado.

É POSSÍVEL ALTERAR todas as definições durante a cozedura, se assim o desejar.

SELECÇÃO DO NÍVEL DE POTÊNCIA

APENAS MICROONDAS	
POTÊNCIA	Uso SUGERIDO:
750 W	AQUECER BEBIDAS , água, sopas claras, café, chá ou outros alimentos com elevado conteúdo de água. Se os alimentos contiverem ovos ou cremes seleccione uma potência inferior. Cozedura de vegetais, peixe, carne, etc.
550 W	COZINHADOS MAIS CUIDADOSOS , por exemplo, molhos com elevado grau de proteínas, queijo e pratos com ovos e para concluir a cozedura de caçarolas.
400 W	COZINHAR ESTUFADOS , derreter manteiga.
Descongelar	DESCONGELAR . Derreter manteiga, queijos e gelado
Manter quente	APENAS QUANDO utilizar o temporizador.

**P
T**



DESCONGELAÇÃO MANUAL



SELECIONE O NÍVEL DE POTÊNCIA de descongelação para descongelar.

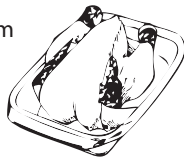
VERIFIQUE E INSPECCIONE OS ALIMENTOS FREQUENTEMENTE. A experiência fará com que consiga obter os tempos correctos para as diferentes quantidades de alimentos.

ALIMENTOS CONGELADOS EM SACOS DE PLÁSTICO, películas de plástico ou embalagens de cartão podem ser colocados directamente no forno, desde que a embalagem não tenha partes metálicas (por ex. fios ou laços de metal).

A FORMA DA EMBALAGEM altera o tempo de descongelação. Embalagens baixas descongelam mais depressa do que um bloco profundo.

SEPARE OS PEDAÇOS à medida que começam a descongelar. Os pedaços individuais descongelam mais facilmente.

CUBRA ÁREAS DOS ALIMENTOS com pequenos pedaços de folha de alumínio se começarem a ficar quentes (por ex.: coxas e asas de frango).

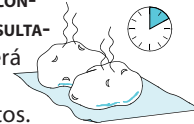


VIRE GRANDES PEDAÇOS a meio do processo de descongelação.

ALIMENTOS COZIDOS, guisados e molhos de carne descongelam melhor se mexidos durante o tempo de descongelação.

É ACONSELHÁVEL NÃO DEIXAR DESCONGELAR completamente os alimentos e permitir que o processo termine durante o tempo de espera.

O TEMPO DE ESPERA APÓS A DESCONGELAÇÃO MELHORA SEMPRE O RESULTADO, já que a temperatura será distribuída de forma uniforme por todos os alimentos.




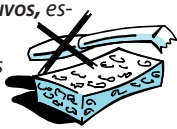
P
T

MANUTENÇÃO & LIMPEZA

A LIMPEZA É A ÚNICA MANUTENÇÃO normalmente requerida.

A FALTA DE LIMPEZA DO FORNO PODERÁ PROVOCAR a deterioração da sua superfície, situação que poderá afectar o tempo de vida útil do aparelho e provocar possíveis situações perigosas.

 **NÃO UTILIZE ESFREGÕES DE METAL ABRASIVOS, PRODUTOS DE LIMPEZA ABRASIVOS, esfregões de palha de aço, panos arenosos, etc. pois poderão danificar o painel de controlo e as superfícies interior e exterior do forno. Use uma esponja com um detergente suave ou um bocado de rolo de cozinha com limpa vidros. Aplique o limpa vidros no rolo de cozinha.**




NÃO APONTE O SPRAY directamente para o forno.




EM INTERVALOS REGULARES, especialmente se ocorrerem derramamentos, retire o prato rotativo, o suporte do prato rotativo e limpe a base do forno.


ESTE FORNO FOI CONCEBIDO para funcionar com o prato rotativo no seu lugar.

 **NÃO UTILIZE** o forno microondas quando o prato rotativo for retirado para limpeza.

USE UM DETERGENTE SUAVE, água e um pano macio para limpar as superfícies interiores, a parte de trás e da frente da porta e a abertura da porta.

 **NÃO PERMITA A ACUMULAÇÃO DE GORDURAS** ou partículas de alimentos em redor da porta.

PARA A SUJIDADE DIFÍCIL, ferva uma chávena de água no forno durante 2 ou 3 minutos. O vapor irá amolecer a sujidade.

 **NÃO UTILIZE APARELHOS DE LIMPEZA** a vapor para limpar o forno microondas.

OS ODORES NO INTERIOR DO FORNO podem ser eliminados adicionando sumo de limão a uma chávena com água, colocando-a no prato rotativo e fervendo durante alguns minutos.

APTOS PARA A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA:

SUPORTE DO PRATO ROTATIVO.



PRATO ROTATIVO DE VIDRO.





GUIA PARA RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

P **SE O FORNO NÃO FUNCIONAR,** não chame a assistência antes de verificar os seguintes pontos:

- T**
- Se o prato rotativo e o respectivo suporte estão no lugar.
 - Se a ficha está bem metida na tomada da parede.
 - Se a porta está bem fechada.
 - Verifique os fusíveis e certifique-se de que há energia eléctrica em sua casa.
 - Verifique se o forno possui uma boa ventilação.
 - Aguarde 10 minutos e tente ligar novamente o forno.
 - Abra e volte a fechar a porta antes de ligar novamente o forno.

TUDO ISTO SERVIRÁ PARA EVITAR deslocações desnecessárias do técnico, as quais lhe serão cobradas. Quando chamar o Service (Assistência), indique o número de série e o número de modelo do forno (ver a etiqueta Service). Consulte o seu livro de garantia para mais sugestões.

 **SE O CABO DE ALIMENTAÇÃO NECESSITAR DE SER SUBSTITUÍDO,** deverá sê-lo por um cabo original, o qual está disponível através do nosso serviço de assistência técnica. O cabo eléctrico só deverá ser substituído por um técnico de assistência qualificado.

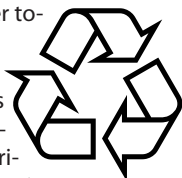
 **A ASSISTÊNCIA APENAS DEVE SER EXECUTADA POR UM TÉCNICO QUALIFICADO.** É perigoso uma pessoa que não um técnico qualificado proceder a qualquer operação de assistência ou reparação, que envolva a remoção de qualquer tampa de protecção contra a exposição à energia das microondas.

NÃO RETIRE NENHUMA TAMPA.



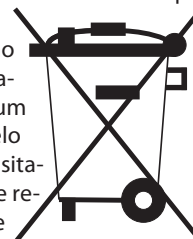
SUGESTÕES AMBIENTAIS

A CAIXA DA EMBALAGEM pode ser totalmente reciclada tal como confirmado pelo símbolo de reciclagem. Respeite todas as normas locais. Mantenha embalagens potencialmente perigosas (sacos de plástico, poliestireno, etc.) fora do alcance das crianças.



ESTE APARELHO está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE). Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

O SÍMBOLO no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.



A ELIMINAÇÃO deverá ser efectuada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de desperdícios.

PARA OBTER INFORMAÇÕES mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte o Departamento na sua localidade, o seu serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

ANTES DE DESMANTELAR, corte o cabo eléctrico de forma a que o aparelho não possa ser ligado à corrente eléctrica.

EM CONFORMIDADE COM IEC 60705.

A COMISSÃO ELECTROTÉCNICA INTERNACIONAL, SC. 59H, criou uma norma para efectuar testes comparativos do desempenho de aquecimento dos diferentes fornos. Recomendamos o seguinte para este forno:

Teste	Quantidade	Tempo aprox.	Nível de potência	Recipiente
12.3.1	750 g	9½ min	750 W	Pirex 3.227
12.3.2	475 g	5 min	750 W	Pirex 3.827
12.3.3	900 g	15 min	750 W	Pirex 3.838
13.3	500 g	10 min	Descongelação	

TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO	230 V/50 Hz
ENTRADA DE POTÊNCIA NOMINAL	1300 W
FUSÍVEL	10 A
POTÊNCIA DE SAÍDA MO	750 W
DIMENSÕES EXTERNAS (AxLxP)	382 x 595 x 320
DIMENSÕES INTERNAS (AxLxP)	187 x 370 x 290

P
T

Three horizontal light blue bars for writing.



Thirteen horizontal light blue bars for writing.

Three horizontal light blue bars for writing.



Eighteen horizontal light blue bars for writing, arranged in a single column.

Handwriting practice area consisting of 18 horizontal blue lines. An illustration of a hand holding a pen and writing on a document is positioned to the right of the first three lines.



NL

DE

FR

ES

IT

PT